

## PARTIE 2 INFORMATION SUR LES INSTALLATIONS

### 2.1 CENTRE DES SERVICES DE COMMUNICATIONS ET DE TRAFIC MARITIMES

#### 2.1.1 Halifax, Nouvelle-Écosse

MMSI: 003160016 Indicatif d'appel: VCS

HEURES: H24

*Services disponible en français et en anglais*

Pour les services radio, veuillez adresser les appels à Halifax radio Garde côtière.

Pour les services de trafic maritime, veuillez adresser les appels à Halifax trafic ou Fundy Trafic – vous référer à la partie 3 de ce document.

#### Coordonnées

Adresse postale :

Pêches et Océans Canada  
Garde côtière canadienne  
Agent responsable Opérations des SCTM  
Centre des SCTM d'Halifax  
10, Hudson Way  
Dartmouth NS B2Y 3Z8

Téléphone: 902-426-9750 Opérations des SCTM  
1-888-528-6444 Opérations des SCTM, sans frais  
902-486-5472 Service de correspondance publique commerciale  
902-426-9738 Agent responsable  
902-426-4956 ECAREG

Télécopieur: 902-426-4483

Télex: 2101922510

Courriel: [hlxecareg1@innav.gc.ca](mailto:hlxecareg1@innav.gc.ca) ECAREG  
[Supervisor.mcts-halifax@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Supervisor.mcts-halifax@dfo-mpo.gc.ca)

#### Centre des SCTM d'Halifax - Service de radiogoniométrie par VHF

Un service consultatif de radiogoniométrie par VHF (VHF/DF) est disponible pour les navires qui se trouvent à l'intérieur de la zone de couverture VHF des sites de réception de Cape Blomidon, Saint John, Tiverton, Yarmouth, Lockeport, Kingsburg, Sambro, Ecum Secum et Fox Island. Des informations portant sur la position et/ou le relèvement ainsi que sur la distance peuvent être fournies pour utilisation à la discrétion de l'utilisateur.

**Tableau 2-1 SCTM Halifax / VCS - Communications navire / terre**

Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
Sambro 44°28'21"N 063°37'13"W	C16 C26 C27 C70			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.  C26 et C27: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
		2182J3E 2514J3E 2582J3E		

Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
Ecum Secum 44°57'53"N 062°08'56"W	C16 C24 C26 C70			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.  C24 et C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Kingsburg 44°16'32"N 064°17'15"W	C16 C24 C26 C70			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.  C24, C26, 2118 et 2206: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
			2182 2118 2206	
Fox Island 45°19'47"N 061°04'46"W	C16 C24 C26 C70			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.  C24, C26, 2118 et 2206: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
			2182 2118 2206	
Shannon Hill 44°41'03"N 063°36'35"W	C12 C14 C16 C70			
Chebucto Head 44°30'26"N 063°31'24"W	C12 C14 C16			
Yarmouth, N-É 43°44'39"N 066°07'21"W (Chebogue)	C14 C16 C24 C26 C70			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.  C24 et C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
		2182J3E 2538J3E 2582J3E		
Lockeport, N-É 43°39'49"N 065°07'47"W	C16 C24 C26 C70			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.  C24, C26, 2142 et 2206: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
			2182 2142 2206	
Saint John, N-B 45°14'01"N 065°59'05"W (Red Head)	C12 C14 C16 C24 C26 C70 C71			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.  C24 et C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Cape Blomidon, N-É 45°13'55"N 064°24'05"W	C16 C24 C26 C70 C71			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.  C24 et C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.

Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
Grand Manan, N-B 44°36'03"N 066°54'22"W	C14 C16 C24 C26 C70			C24 et C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Scotch Mountain, N-B (NAD 27) 45°45'48"N 065°47'36"W	C16 C27 C70			En service de la mi-mai à la mi-novembre approximativement.  C27: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Letite, N-B 45°02'20"N 066°53'33"W	C14			
Tiverton, N-É 44°23'40"N 066°13'36"W	C12 C14 C16 C70			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.

Tableau 2-2 SCTM Halifax / VCS - Diffusions

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
01:40	Chebogue	2749J3E	Radiotéléphonie (anglais suivi du français). <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 201 à 214.</li> <li>Prévisions météorologiques américaines pour les eaux côtières (de Eastport, à Schoodic Point, Maine) et les eaux de mer ouverte (du golfe du Maine à la limite de la Haye).</li> <li>Avis à la navigation pour les régions de la baie de Fundy, de la côte Sud et de la côte Ouest de la Nouvelle-Écosse.</li> </ul>
02:40	Sambro	2749J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 201 à 214.</li> <li>Avis à la navigation pour la région de la côte Sud de la Nouvelle-Écosse.</li> <li>Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.</li> </ul>
03:20	Chebogue	518F1B	NAVTEX : (U) anglais. <ul style="list-style-type: none"> <li>Avis à la navigation.</li> </ul>
03:30	Chebogue	490F1B	NAVTEX : (V) français. <ul style="list-style-type: none"> <li>Avis à la navigation.</li> </ul>
07:20	Chebogue	518F1B	NAVTEX : (U) anglais. <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions météorologiques et prévisions de la hauteur des vagues pour les aires marines 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207 et 208.</li> <li>Prévisions météorologiques américaines pour les eaux côtières (de Eastport à Schoodic Point, Maine).</li> </ul>

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
07:30	Chebogue	490F1B	NAVTEX : (V) français <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions météorologiques et prévisions de la hauteur des vagues pour les aires marines 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207 et 208.</li> </ul>
08:10	Sambro	2749J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 201 à 214.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
10:40	Chebogue	2749J3E	Radiotéléphonie (anglais suivi du français) <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 201 à 214.</li> <li>Prévisions météorologiques américaines pour les eaux côtières (de Eastport, à Schoodic Point, Maine) et les eaux de mer ouverte (du golfe du Maine à la limite de La Haye).</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
11:20	Chebogue	518F1B	NAVTEX : (U) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions météorologiques et prévisions de l'état de la mer pour les aires marines 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207 et 208.</li> <li>Prévisions météorologiques américaines pour les eaux côtières (de Eastport, à Schoodic Point, Maine).</li> </ul>
11:30	Chebogue	490F1B	NAVTEX : (V) français <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions météorologiques et prévisions de l'état de la mer pour les aires marines 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207 et 208.</li> </ul>
15:20	Chebogue	518F1B	NAVTEX : (U) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>Avis à la navigation.</li> </ul>
15:30	Chebogue	490F1B	NAVTEX : (V) français <ul style="list-style-type: none"> <li>Avis à la navigation.</li> </ul>

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
15:40	Sambro	2749J3E	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 201 à 214.</li> <li>Avis à la navigation pour la région de la côte Sud de la Nouvelle-Écosse.</li> <li>Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.</li> </ul>
16:40	Chebogue	2749J3E	<p>Radiotéléphonie (anglais suivi du français)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 201 à 214.</li> <li>Prévisions météorologiques américaines pour les eaux côtières (de Eastport, à Schoodic Point, Maine) et les eaux de mer ouverte (du golfe du Maine à la limite de la Haye).</li> <li>Avis à la navigation pour les régions de la Baie de Fundy, de la côte Sud et de la côte Ouest de la Nouvelle-Écosse.</li> </ul>
19:20	Chebogue	518F1B	<p>NAVTEX : (U) anglais</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions météorologiques et prévisions de l'état de la mer pour les aires marines 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207 et 208.</li> <li>Prévisions météorologiques américaines pour les eaux côtières (de Eastport, à Schoodic Point, Maine).</li> </ul>
19:30	Chebogue	490F1B	<p>NAVTEX : (V) français</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions météorologiques et prévisions de l'état de la mer pour les aires marines 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207 et 208.</li> </ul>
20:40	Chebogue	2749J3E	<p>Radiotéléphonie (anglais suivi du français)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 201 à 214.</li> <li>Prévisions météorologiques américaines pour les eaux côtières (de Eastport, à Schoodic Point, Maine) et les eaux de mer ouverte (du golfe du Maine à la limite de la Haye).</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
21:20	Sambro	2749J3E	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 201 à 214.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
23:20	Chebogue	518F1B	<p>NAVTEX (U) anglais</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions météorologiques et prévisions de l'état de la mer pour les aires marines 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207 et 208.</li> <li>Prévisions météorologiques américaines pour les eaux côtières (de Eastport, à Schoodic Point, Maine).</li> </ul>
23:30	Chebogue	490F1B	<p>NAVTEX (V) français</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions météorologiques et prévisions de l'état de la mer pour les aires marines 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207 et 208.</li> </ul>

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
Continu	Sambro Fox Island	C21B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 201 à 214.</li> <li>• Avis à la navigation pour la région de la côte Sud de la Nouvelle-Écosse.</li> <li>• Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
	Ecum Secum	C83B	
Continu	Red Head	C21B	Radiotéléphonie (anglais suivi du français) <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 201 à 214.</li> <li>• Prévisions météorologiques américaines pour les eaux côtières (de Eastport, à Schoodic Point, Maine) et les eaux de la mer ouverte (du golfe du Maine à la limite de La Haye).</li> <li>• Avis à la navigation pour les régions de la Baie de Fundy, de la côte Sud et de la côte Ouest de la Nouvelle-Écosse.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
	Chebogue Cape Blomidon	C83B	

**2.1.2 Iqaluit, Nunavut**

MMSI: 003160023      Indicatif d'appel: VFF

HEURES: H24

*Service disponible en français et en anglais.*

Les services sont disponibles de la mi-mai à la fin-décembre approximativement.

Les dates d'ouverture et de fermeture seront annoncées par un avis à la navigation.

Pour les services radio, veuillez adresser les appels à Iqaluit radio Garde côtière.

**Coordonnées**

Adresse postale:

Pêches et Océans Canada  
Garde côtière canadienne  
Agent responsable Opérations des SCTM  
Centre des SCTM d'Iqaluit / NORDREG CANADA  
Case postale 189  
Iqaluit NU X0A 0H0Téléphone: 867-979-5269 Opérations SCTM (Est)  
867-979-0310 Opérations SCTM (Ouest)  
867-979-5724 Opérations NORDREG  
867-979-5260 Gestionnaire (administration)

Télécopieur: 867-979-4264 Opérations des SCTM/NORDREG

Télex (téléfax):063-15529 NORDREG CDA

Courriel: [Igamck01@innav.gc.ca](mailto:Igamck01@innav.gc.ca) (Ouest)  
[IQANORDREG@innav.gc.ca](mailto:IQANORDREG@innav.gc.ca) (Est)*Les services de correspondance publique ne sont plus disponibles.***Tableau 2-3 SCTM Iqaluit / VFF Communications navire/terre**

Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
Iqaluit 63°43'52"N 068°32'32"W	C16			Ce site est opérationnel de la mi-juin approximativement à la fin décembre.
	C26			
		2182J3E	2182	
		2582J3E	2206	
	403	4363J3E	4071	
	603	6507J3E	6206	
	812	8752J3E	8228	
	1201	13077J3E	12230	
		4207.5F1B	4207.5	
		6312.0F1B	6312.0	
		8414.5F1B	8414.5	
		12577.0F1B	12577.0	
		16804.5F1B	16804.5	
		4177.5F1B	4177.5	
	6268F1B	6268		
	8376.5F1B	8376.5		
	12520F1B	12520		
	16695F1B	16695		

Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
		4125J3E 6215J3E 8291J3E 12290J3E 16420J3E	4125 6215 8291 12290 16420	
Churchill 58°46'29"N 094°11'22"W	C16 C26			En service pendant la saison de navigation (approximativement du 1 juillet au 31 octobre).
Killinek 60°25'27"N 064°50'30"W	403	2182J3E 2514J3E 2582J3E 4363J3E	2182 2118 2206 4071	Ce site est opérationnel du début juillet approximativement à la mi-décembre.
Coral Harbour 64°09'01"N 083°22'22"W	403 603 812 1201	2182J3E 2514J3E 2582J3E 4363J3E 6507J3E 8752J3E 13077J3E	2182 2118 2206 4071 6206 8228 12230	Ce site est opérationnel de la mi-juillet approximativement à la fin d'octobre.
Resolute 74°44'47"N 095°00'11"W	C16 C26			Ce site est opérationnel de la mi-juillet approximativement à la fin d'octobre.
	403 812	2182J3E 2582J3E 4363J3E 8752J3E	2182 2206 4071 8228	
			4207.5 6312.0 8414.5 12577.0 16804.5	
			4177.5 6268 8376.5 12520 16695	
			4125 6215 8291 12290 16420	
Hay River 60°50'27"N 115°46'12"W	403 601 826	4363J3E 5803J3E 6218.6J3E 6501J3E 8794J3E	4071 5803 6218.6 6200 8270	Ce site est opérationnel de la mi-mai approximativement à la fin octobre.
Yellowknife 62°25'45"N 114°24'44"W	C16 C85			Ce site est opérationnel de la mi-mai approximativement à la fin octobre.
Enterprise 60°36'30"N 116°13'13"W	C16 C26			Ce site est opérationnel de la mi-mai approximativement à la fin octobre.



Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques	
		d'émission	de réception		
Inuvik 68°19'30"N 133°35'47"W	403	2182J3E	2182	Ce site est opérationnel de la mi-mai approximativement à la fin octobre.	
		2558J3E	2142		
		4363J3E	4071		
		5803J3E	5803		
		6218.6J3E	6218.6		
		6501J3E	6200		
601	8794J3E	8270			
	1201	13077J3E	12230		
Parson's Lake 68°53'38"N 133°56'31"W	C16			Ce site est opérationnel de la mi-mai approximativement à la fin octobre.	
	C26				
Cambridge Bay 69°06'53"N 105°01'11"W	C16 C26			Ce site est opérationnel du début-juillet approximativement à la mi-octobre.	
		403	2182J3E 2558J3E 4363J3E 5803J3E 6501J3E 8794J3E		2182 2142 4071 5803 6200 8270
	601 826				

Tableau 2-4 SCTM Iqaluit / VFF – Diffusions

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
01:00	Resolute	3253J3C	Radiofac-similé: Cartes météorologiques
	Iqaluit	7710J3C	<ul style="list-style-type: none"> <li>Analyse de surface maritime (Arctique).</li> <li>Pronostique des vents maritimes (Arctique) (produit expérimental).</li> <li>Pronostique régional des vents maritimes (sur demande).</li> </ul>
01:10	Coral Harbour	2514J3E	Radiotéléphonie
	Coral Harbour	6507J3E	<ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions : 150,155, 156, 157, 158, 159, 162, 163, 310, 311 et 312.</li> <li>Régions suivantes sur demande : 151, 152, 153, 154, 160, 161 et 164.</li> <li>Avis à la navigation pour les régions de NORDREG à l'est de 106W et vers le sud de la côte du Labrador jusqu'à 58N.</li> </ul>
01:15	Inuvik	5803kHz	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique pour les eaux de l'Arctique de l'Ouest (si applicable pour la région du fleuve Mackenzie et du Grand Lac des Esclaves), disponible sur demande.</li> <li>Prévisions maritimes pour le Grand Lac des Esclaves (zone 180).</li> <li>Prévisions maritimes pour le fleuve Mackenzie (zone 110).</li> <li>SADO – Météo Bouées 45141 et 45150.</li> <li>Prévisions pour le bassin du Mackenzie (Mackenzie/Strong Point, Liard à Fort Liard, Liard à l'embouchure de la Liard, Mackenzie à Fort Simpson, Mackenzie à Norman Wells, Mackenzie à Sans Sault, Mackenzie à Fort Good Hope).</li> <li>Avis à la navigation (delta du Mackenzie, fleuve Mackenzie et Grand Lac des Esclaves).</li> </ul>
	Hay River	4363J3E	
	Parson's Lake et Enterprise	C26	
	Yellowknife	C85	

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
02:00	Resolute	3253J3C	Radiofac-similé: Cartes de glaces
	Iqaluit	7710J3C	<ul style="list-style-type: none"> <li>Émise par Resolute: Analyse des glaces – Baie de Baffin, Approches de Resolute, Resolute-Byam, Détroit d'Eureka, Détroit de McClure, Canal Parry et Queen Maud.</li> <li>Émise par Iqaluit: Analyse des glaces – Baie d'Hudson Sud, Baie d'Hudson Nord, Détroit d'Hudson, Bassin de Foxe, côte du Labrador, Détroit de Davis et Baie de Baffin.</li> </ul>
02:00	Inuvik	8456J3C	Radiofac-similé <ul style="list-style-type: none"> <li>Pronostique des vents maritimes (cartes disponibles selon les activités de navigation).</li> <li>Analyse des glaces (mi-juillet au 15 octobre) Golfe d'Amundsen, Queen Maud et Détroit McClure.</li> <li>Analyse des glaces – Mer de Beaufort/Côte de l'Alaska.</li> </ul> Note: Également disponibles sur demande.
02:05	Coral Harbour/Killinek	2514J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>Information sur les lisières des glaces.</li> <li>Prévisions sur les glaces pour les régions 125, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 155, 156, 157, 158, 159, 162, 163, 228, 229, 230, 310, 311 et 312.</li> </ul> Autres bulletins disponibles sur demande.
	Iqaluit/Resolute	2582J3E	
	Iqaluit/Resolute	4363J3E	
	Iqaluit/Resolute	C26	
	Coral Harbour/Iqaluit	6507J3E	
02:35	Cambridge Bay	4363J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique pour les eaux de l'Arctique de l'Ouest disponible sur demande.</li> <li>Prévisions maritimes pour les zones 111 à 122 inclusivement.</li> <li>Prévisions maritimes pour l'Alaska.</li> <li>Avis à la navigation.</li> <li>Delta du Mackenzie.</li> <li>Eaux canadiennes à l'ouest de la longitude 90W.</li> </ul> Note: Conditions des glaces et prévisions météorologiques disponibles sur demande.
	Inuvik	6218.6J3E	
	Parson's Lake et Cambridge Bay	C26	
03:00	Iqaluit	490F1B	NAVTEX: (S) français <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions maritimes pour les régions: 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> </ul>
03:10	Iqaluit	518F1B	NAVTEX: (T) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions maritimes pour les régions: 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> </ul>
03:30	Iqaluit	8416.5F1B	HF IDBE <ul style="list-style-type: none"> <li>Bulletins METAREA pour les régions 100 à 108, 111 à 142, 153, 154, 170 à 173, et 175 à 177.</li> <li>Avertissements NAVAREA XVII et XVIII.</li> </ul>
06:00	Iqaluit	3253J3C	Radiofac-similé: Cartes météorologiques <ul style="list-style-type: none"> <li>Analyse de surface maritime (Arctique).</li> <li>Pronostique des vents maritimes (Arctique) (produit expérimental).</li> <li>Pronostique régional des vents maritimes (sur demande).</li> </ul>
	Resolute	7710J3C	

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
06:00	Inuvik	4292J3C	Radiofac-similé <ul style="list-style-type: none"> <li>Pronostique des vents maritimes (cartes disponibles selon les activités de navigation).</li> <li>Analyse des glaces (de juillet au 15 octobre) golfe Amundsen, golfe de Queen Maud et détroit de McClure.</li> <li>Analyse des glaces: mer de Beaufort – Côte de l'Alaska.</li> </ul> Note: aussi disponible sur demande.
07:00	Iqaluit	3253J3C	Radiofac-similé: Cartes de glaces.
	Resolute	7710J3C	<ul style="list-style-type: none"> <li>Émises par Resolute: Analyse des glaces – Baie de Baffin, Approches de Resolute, Resolute-Byam, Détroit d'Eureka, Détroit de McClure, Canal Parry et Queen Maud.</li> <li>Émission par Iqaluit: Analyse des glaces – Baie d'Hudson sud, Baie d'Hudson Nord, Détroit d'Hudson, Bassin de Foxe, côte du Labrador, Détroit de Davis et Baie de Baffin.</li> </ul>
07:00	Iqaluit	490F1B	NAVTEX : (S) français <ul style="list-style-type: none"> <li>Avis à la navigation de sécurité pour les eaux de NORDREG dans les zones marines : 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> <li>Bulletins sur les conditions glacielles dangereuses pour les zones marines : 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> </ul>
07:10	Iqaluit	518F1B	NAVTEX : (T) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>Avis à la navigation de sécurité pour les eaux de NORDREG dans les zones marines : 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> <li>Bulletins sur les conditions glacielles dangereuses pour les zones marines : 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> </ul>
10:00	Resolute	3253J3C	Radiofac-similé : Cartes météorologiques
	Iqaluit	7710J3C	<ul style="list-style-type: none"> <li>Analyse de surface maritime (Arctique).</li> <li>Pronostique des vents maritimes (Arctique) (produit expérimental).</li> <li>Pronostique régional des vents maritimes (sur demande).</li> </ul>
11:00	Resolute	3253J3C	Radiofac-similé : Cartes de glaces
	Iqaluit	7710J3C	<ul style="list-style-type: none"> <li>Émises par Resolute : Analyse des glaces – Baie de Baffin, Approches de Resolute, Resolute-Byam, Détroit d'Eureka, Détroit de McClure, Canal Parry et Queen Maud.</li> <li>Émission par Iqaluit: Analyse des glaces – Baie d'Hudson Sud, Baie d'Hudson Nord, Détroit d'Hudson, Bassin de Foxe, côte du Labrador, Détroit de Davis et Baie de Baffin.</li> </ul>
11:00	Iqaluit	490F1B	NAVTEX : (S) français <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions maritimes pour les régions : 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> </ul>
11:10	Iqaluit	518F1B	NAVTEX : (T) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions maritimes pour les régions : 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> </ul>

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
12:40	Resolute	2582J3E	Radiotéléphonie
	Resolute	4363J3E	<ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 125, 135, 136, 137 et 138.</li> <li>Avis à la navigation pour toutes les régions de NORDREG à l'est de 106W et vers le sud de la côte du Labrador jusqu'à 58N.</li> </ul> Résumés et prévisions maritimes pour toute autre région disponibles sur demande.
	Resolute	C26	
13:15	Inuvik	5803J3E	Radiotéléphonie
	Hay River	4363J3E	<ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique pour les eaux de l'Arctique de l'Ouest (si applicable pour la région du fleuve Mackenzie et du Grand Lac des Esclaves) disponible sur demande.</li> <li>Prévisions maritimes pour le Grand Lac des Esclaves (zone 180).</li> <li>Prévisions maritimes pour le fleuve Mackenzie (zone 110).</li> <li>SADO – Météo Bouées 45141 et 45150.</li> <li>Prévisions pour le bassin du Mackenzie (Mackenzie/Strong Point, Liard à Fort Liard, Liard à l'embouchure de la Liard, Mackenzie à Fort Simpson, Mackenzie à Norman Wells, Mackenzie à Sans Sault, Mackenzie à Fort Good Hope).</li> <li>Avis à la navigation (delta du Mackenzie, fleuve Mackenzie et Grand Lac des Esclaves).</li> </ul>
	Parson's Lake et Enterprise	C26	
	Yellowknife	C85	
13:20	Coral Harbour	2514J3E	Radiotéléphonie
	Coral Harbour	6507J3E	<ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions : 150, 155, 156, 157, 158, 159, 162, 163, 310, 311 et 312.</li> <li>Régions suivantes sur demande : 151, 152, 153, 154, 160, 161 et 164.</li> <li>Avis à la navigation pour toutes les régions de NORDREG à l'est de 106W et vers le sud de la côte du Labrador jusqu'à 58N.</li> </ul>
14:10	Killinek	2514J3E	Radiotéléphonie
	Iqaluit	2582J3E	<ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 228, 229 et 230.</li> <li>Régions suivantes sur demande : 137, 138 et 150.</li> <li>Avis à la navigation pour toutes les régions de NORDREG à l'est de 106W et vers le sud de la côte du Labrador jusqu'à 58N.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
	Iqaluit	4363J3E	
	Iqaluit	6507J3E	
	Iqaluit	C26	
14:35	Cambridge Bay	4363J3E	Radiotéléphonie
	Inuvik	6218.6J3E	<ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique pour les eaux de l'Arctique de l'Ouest disponible sur demande.</li> <li>Prévisions maritimes pour les zones 111 à 122 inclusivement.</li> <li>Prévisions maritimes pour l'Alaska.</li> <li>Avis à la navigation.</li> <li>Delta du Mackenzie.</li> <li>Eaux canadiennes à l'ouest de la longitude 90W.</li> </ul> Note: Conditions des glaces et prévisions disponibles sur demande.
	Parson's Lake et Cambridge Bay	C26	
15:00	Iqaluit	490F1B	NAVTEX : (S) français <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions maritimes pour les régions : 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> </ul>

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
15:10	Iqaluit	518F1B	NAVTEX : (T) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions maritimes pour les régions : 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> </ul>
15:30	Iqaluit	8416.5F1B	HF IDBE <ul style="list-style-type: none"> <li>Bulletins METAREA pour les régions 100 à 108, 111 à 142, 153, 154, 170 à 173, et 175 à 177.</li> <li>Avertissements NAVAREA XVII et XVIII.</li> </ul>
16:30	Inuvik	8456J3C	Radiofac-similé <ul style="list-style-type: none"> <li>Analyse de surface maritime (cartes disponibles selon les activités de navigation).</li> <li>Analyse des glaces (mi-juillet au 15 octobre) – Golfe d'Amundsen, Queen Maud et détroit McClure.</li> <li>Analyse des glaces – Mer de Beaufort/Côte de l'Alaska.</li> </ul> Note: Également disponibles sur demande.
17:05	Coral Harbour/Killinek	2514J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>Information sur les lisières des glaces.</li> <li>Prévisions sur les glaces pour les régions : 125, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 155, 156, 157, 158, 159, 162, 163, 228, 229, 230, 310, 311 et 312.</li> <li>Autres bulletins disponibles sur demande.</li> </ul>
	Iqaluit/Resolute	2582J3E	
	Iqaluit/Resolute	4363J3E	
	Iqaluit/Resolute	C26	
	Coral Harbour/Iqaluit	6507J3E	
19:00	Iqaluit	490F1B	NAVTEX : (S) français <ul style="list-style-type: none"> <li>Avis à la navigation de sécurité pour les eaux de NORDREG dans les zones marines : 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> <li>Bulletins sur les conditions glacielles dangereuses pour les zones marines : 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> </ul>
19:10	Iqaluit	518F1B	NAVTEX : (T) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>Avis à la navigation de sécurité pour les eaux de NORDREG dans les zones marines : 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> <li>Bulletins sur les conditions glacielles dangereuses pour les zones marines : 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> </ul>
21:00	Iqaluit	3253J3C	Radiofac-similé : Cartes météorologiques. <ul style="list-style-type: none"> <li>Analyse de surface maritime (Arctique).</li> <li>Pronostique des vents maritimes (Arctique) (produit expérimental).</li> <li>Pronostique régional des vents maritimes (sur demande).</li> </ul>
	Resolute	7710J3C	
21:00	Inuvik	4292J3C	Radiofac-similé <ul style="list-style-type: none"> <li>Pronostique des vents maritimes (cartes disponibles selon les activités de navigation).</li> <li>Analyse des glaces (de juillet au 15 octobre) golfe Amundsen, golfe de Queen Maud et détroit de McClure.</li> <li>Analyse des glaces – Mer de Beaufort – Côte de l'Alaska.</li> </ul> Note: aussi disponible sur demande.

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
22:00	Iqaluit	3253J3C	Radiofac-similé : Cartes de glaces.
	Resolute	7710J3C	<ul style="list-style-type: none"> <li>Émissions par Resolute : Analyse des glaces – Baie de Baffin, Approches de Resolute, Resolute-Byam, Détroit d'Eureka, Détroit de McClure, Canal Parry et Queen Maud.</li> <li>Émission par Iqaluit: Analyse des glaces – Baie d'Hudson Sud, Baie d'Hudson Nord, Détroit d'Hudson, Bassin de Foxe, côte du Labrador, Détroit de Davis et Baie de Baffin.</li> </ul>
22:35	Killinek	2514J3E	Radiotéléphonie :
	Iqaluit	2582J3E	<ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 228, 229 et 230.</li> <li>Régions suivantes sur demande : 137, 138 et 150.</li> <li>Avis à la navigation pour toutes les régions de NORDREG à l'est de 106°W et vers le sud de la côte du Labrador jusqu'à 58°N.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
	Iqaluit	4363J3E	
	Iqaluit	6507J3E	
	Iqaluit	C26	
Iqaluit	C26		
23:00	Iqaluit	490F1B	NAVTEX : (S) français <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions maritimes pour les régions : 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> </ul>
23:10	Iqaluit	518F1B	NAVTEX : (T) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions maritimes pour les régions : 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> </ul>
23:10	Resolute	2582J3E	Radiotéléphonie : <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 125, 135, 136, 137 et 138.</li> <li>Avis à la navigation pour toutes les régions de NORDREG à l'est de 106°W et vers le sud de la côte du Labrador jusqu'à 58°N.</li> </ul> Résumés et prévisions maritimes pour toute région disponibles sur demande.
	Resolute	4363J3E	
	Resolute	C26	

### SCTM Iqaluit / VFF - Détails des diffusions par radiofac-similé

Modulation : J3C (FM)

Vitesse tambour : 120 rpm

Index de coopération : 576

Puissance : 1 KW

Fréquences : 3251.1 kHz, 7708.1 kHz (BLS)

Fréquences : 3253 kHz, 7710 kHz (MDF)

Fréquences: 4290,1 kHz, 8454,1 kHz (BLS)

Fréquences: 4292 kHz, 8456 kHz (MDF)

Pour une bonne réception de ces diffusions sur les récepteurs standards OMM qui utilisent 2300 Hz pour le blanc, 1500 Hz pour le noir et 1900 Hz pour la fréquence de centre, les récepteurs devraient être ajustés en mode BANDE LATÉRALE SUPÉRIEURE (BLS) sur les fréquences indiquées ci-haut.

**2.1.3 Labrador (Goose Bay), Terre-Neuve et Labrador**

MMSI : 003160022                      Indicatif d'appel : VOK

HEURES : H24

*Services en anglais seulement.*

Pour les services radio veuillez adresser les appels à Labrador radio Garde côtière.

Pour les services de trafic maritime, veuillez adresser les appels à Belle Isle trafic – vous référer à la partie 3 de ce document.

**Coordonnées**

Adresse postale :

Pêches et Océans Canada  
Garde côtière canadienne  
Agent responsable – Opérations des SCTM  
Centre des SCTM de Labrador  
Case postale 720, Succursale C  
Goose Bay NL A0P 1C0Téléphone: 709-896-2252 Opérations des SCTM  
709-896-0277/0278 Service de correspondance publique commerciale  
709-896-5817 Agent responsable

Télécopieur 709-896-8455

Courriel: [Safety.Labrador@innav.gc.ca](mailto:Safety.Labrador@innav.gc.ca)**Tableau 2-5 SCTM Labrador / VOK - Communications navire/terre**

Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
Cartwright 53°42'30"N 057°01'17"W	407	2182J3E 2514J3E 2538J3E 2582J3E 4375.0J3E	2182 2118 2142 2206 4083.0	407, 2118, 2142, 2206 et 4083.0: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Hopedale 55°27'24"N 060°12'30"W	407 605 C16 C26 C70	2182J3E 2514J3E 2538J3E 2582J3E 4375.0J3E 6513J3E	2182 2118 2142 2206 4083.0 6212	407, 605, C26, 2118, 2142, 2206, 4083.0 et 6212: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Cartwright 53°43'38"N 056°58'06"W	C16 C24 C70			C24: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Goose Bay 53°18'12"N 060°31'27"W	C16 C26 C70			C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Nain 56°32'49"N 061°42'49"W	C16 C24 C70			C24: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.

Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
St. Anthony (Terre-Neuve) 51°30'00"N 055°49'26"W		2182J3E 2514J3E 2582J3E	2182 2118 2206	2118 et 2206: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Comfort Cove (Terre-Neuve) 49°16'26"N 054°52'32"W	C16 C26 C70			C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Twillingate (Terre-Neuve) 49°41'10"N 054°48'00"W	C16 C24 C70			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.  C24: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
L'Anse aux Meadows (Terre-Neuve) 51°34'20"N 055°29'27"W	C14 C16 C24 C70			C24: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Conche (Terre-Neuve) 50°53'41"N 055°53'03"W	C16 C26 C70			C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Fox Harbour 52°22'10"N 055°39'42"W	C16 C26 C70			C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.

**Tableau 2-6 SCTM Labrador / VOK – Diffusions**

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
01:07	St. Anthony	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 235, 237 et 238.</li> <li>État et prévisions des glaces pour la côte de Terre-Neuve et pour la côte du Labrador au sud de 54N.</li> <li>Bulletins sur la présence d'icebergs pour la côte de Terre-Neuve et pour le détroit de Belle-Isle.</li> </ul>
01:37	Cartwright	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 235, 237 et 238.</li> <li>Conditions et lisières des glaces pour la côte du Labrador.</li> </ul>
	Hopedale	2598J3E	
03:50	Labrador	518F1B	NAVTEX : (X) <ul style="list-style-type: none"> <li>Météo.</li> </ul>
07:50	Labrador	518F1B	NAVTEX : (X) <ul style="list-style-type: none"> <li>Météo.</li> </ul>



Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
09:07	St. Anthony	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 235, 237 et 238.</li> <li>État et prévisions des glaces pour la côte Est de Terre-Neuve et pour la côte du Labrador au sud de 54N.</li> <li>Bulletins sur la présence d'icebergs pour la côte Est de Terre-Neuve et pour le détroit de Belle-Isle.</li> </ul>
10:07	Cartwright	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et de la hauteur des vagues pour les régions 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 235, 237 et 238.</li> <li>Conditions et lisières des glaces pour la côte du Labrador.</li> </ul>
	Hopedale		
11:07	Cartwright	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>Avis à la navigation : Près de la côte – Belle Isle à Cape Chidley. Au large – Atlantique Nord, de Cape Bauld à Cape Chidley.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
	Hopedale		
11:50	Labrador	518F1B	NAVTEX : (X) <ul style="list-style-type: none"> <li>Avis à la navigation.</li> </ul>
12:37	St. Anthony	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>Avis à la navigation pour une région délimitée par Flower's Cove à l'ouest, Cartwright au nord et Cape Freels au sud-est.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
13:37	St. Anthony	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 235, 237 et 238.</li> </ul>
14:37	Cartwright	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes pour les régions 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 235, 237 et 238.</li> <li>Conditions et lisières des glaces pour la côte du Labrador.</li> </ul>
	Hopedale		
15:50	Labrador	518F1B	NAVTEX : (X) <ul style="list-style-type: none"> <li>Météo.</li> </ul>
19:07	St. Anthony	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>Avis à la navigation pour une région délimitée par Flower's Cove à l'ouest, Cartwright au nord et Cape Freels au sud-est.</li> <li>État et prévisions des glaces pour la côte Est de Terre-Neuve et pour la côte du Labrador au sud de 54N.</li> <li>Bulletins sur la présence d'icebergs pour la côte Est de Terre-Neuve et pour le détroit de Belle-Isle.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
19:37	St. Anthony	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 235, 237 et 238.</li> </ul>
19:50	Labrador	518F1B	NAVTEX : (X) <ul style="list-style-type: none"> <li>Météo.</li> </ul>

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
20:37	Cartwright	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 235, 237 et 238.</li> <li>• Conditions et lisières des glaces pour la côte du Labrador.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
	Hopedale		
23:07	Cartwright	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avis à la navigation : Près de la côte – Belle Isle à Cape Chidley. Au large – Atlantique Nord, de Cape Bauld à Cape Chidley.</li> </ul>
	Hopedale		
23:50	Labrador	518F1B	NAVTEX : (X) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avis à la navigation (été) Glaces (hiver).</li> </ul>
Continu Labrador Nord	Cartwright Nain	C83B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 235, 237 et 238.</li> <li>• Observations météorologiques actuelles (lorsque disponibles) pour les endroits suivants: Goose Bay – Cartwright – Makkovik – Hopedale – Nain – Mary's Harbour</li> <li>• Conditions et lisières des glaces pour la côte du Labrador.</li> <li>• Avis à la navigation : Belle Isle à Cape Chidley.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
	Goose Bay / Hopedale	C21B	
Continu Labrador Sud	Conche Fox Harbour Comfort Cove	C21B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 235, 237 et 238.</li> <li>• Observations météo actuelles (lorsque disponibles) pour les endroits suivants : Aéroport de St. Anthony – Englee – La Scie – Blanc Sablon – Mary's Harbour – Twillingate – Pool's Island – Port de St. Anthony</li> <li>• Avis à la navigation pour une région délimitée par Flower's Cove à l'ouest, Cartwright au nord et Cape Freels au sud-est.</li> <li>• État et prévisions des glaces pour la côte Est de Terre-Neuve et pour la côte du Labrador au sud de 54N.</li> <li>• Bulletins sur la présence d'icebergs pour la côte Est de Terre-Neuve et pour le détroit de Belle-Isle.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
	L'anse aux Meadows Twillingate	C83B	

**2.1.4 Les Escoumins, Québec**

MMSI : 003160026                      Indicatif d'appel : VCF

HEURES : H24

*Services en français et en anglais.*

Pour les services radio veuillez adresser les appels à Les Escoumins radio Garde côtière.

Pour les services de trafic maritimes veuillez adresser les appels à Trafic Escoumins - vous référer à la partie 3 de ce document.

**Coordonnées**

Adresse postale :

Pêches et Océans Canada  
Garde côtière canadienne  
Agent responsable – Opérations des SCTM  
Centre des SCTM de Les Escoumins  
35, rue Otis  
Les Escoumins QC G0T 1K0Téléphone : 418-233-2194 Opérations des SCTM  
418-233-3451 Poste radio Garde côtière  
418-233-3556 Service de correspondance publique  
418-233-3483 ECAREG Canada  
418-233-2308 Bureau des avis  
418-233-2854 Gestionnaire du centre (administration)

Télécopieur : 418-233-3299

Courriel : [safety.escoumins@innav.gc.ca](mailto:safety.escoumins@innav.gc.ca) (radio Garde côtière)  
[ecareg.escoumins@innav.gc.ca](mailto:ecareg.escoumins@innav.gc.ca) (ECAREG Canada)  
[opsavis@dfm-mpo.gc.ca](mailto:opsavis@dfm-mpo.gc.ca) (bureau des avis)**Centre des SCTM de Les Escoumins - Service de radiogoniométrie par VHF :**

Un service de radiogoniométrie par VHF (VHF/DF) est disponible pour les navires en difficulté qui se trouvent à l'intérieur de la zone de couverture VHF des sites de réception de de Rivière-au-Renard, Cap-aux-Meules, Havre St-Pierre, Natashquan, Newport, Heath-Point Mont-Louis, Lac Daigle (Sept- Îles) et Grosses-Roches. Des informations portant sur la position et/ou le relèvement ainsi que sur la distance peuvent être fournies pour utilisation à la discrétion de l'utilisateur.

**Tableau 2-7 SCTM Les Escoumins / VCF - Communications navire/terre**

Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
Rivière-au-Renard 49°00'29"N 064°24'00"W	C16			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.  C27, 2118 et 2206: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
	C27		2182 2118 2206	
Cap des Rosiers 48°51'40"N 064°12'53"W		2182J3E 2514J3E 2582J3E		
Cap-aux-Meules 47°23'14"N 061°51'40"W	C16			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.  C27 et 2118: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
	C27 C70		2182 2118 2206	

Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
La Vernière 47°21'26"N 061°55'36"W		2182J3E 2514J3E 2582J3E		
Havre St-Pierre 50°16'15"N 063°40'44"W	C16 C26 C70			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.  C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Natashquan 50°08'40"N 061°48'00"W	C16 C26 C70			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.  C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
		2182J3E 2582J3E	2182 2206	
Harrington Harbour 50°30'00"N 059°29'17"W	C16 C26 C70			C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
La Romaine 50°12'57"N 060°41'13"W	C16 C26 C70			C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Forillon 48°50'02"N 064°15'30"W	C16 C24 C70			C24: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Carleton 48°08'00"N 066°07'20"W	C16 C70 C85			C85: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Newport 48°13'37"N 064°47'33"W	C16 C70 C84			Service de radiogoniométrie par VHF disponible  C84: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Pointe Heath 49°05'05"N 061°42'09"W	C16 C84 C70			Service de radiogoniométrie par VHF disponible  C84: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Mont-Louis 49°12'48"N 065°46'25"W	C14 C16 C26 C70			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.  C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Lac Daigle 50°17'25"N 066°18'36"W	C14 C16 C26 C70			C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Grosses-Roches 48°54'50"N 067°06'37"W	C14 C16 C70 C84			C84: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.

Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
Mont-Joli 48°36'25"N 068°13'33"W	C9 C16 C26 C70			C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Les Escoumins 48°19'04"N 069°25'14"W	C9 C16 C24 C70			C24: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Rivière-du-Loup 47°45'35"N 069°36'19"W	C9 C16 C26			C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Sacré-Cœur 48°12'50"N 069°52'14"W	C9 C16 C26 C70			C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Cap à l'Est 48°22'58"N 070°41'13"W	C9 C16 C26 C70			C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.

Tableau 2-8 SCTM Les Escoumins / VCF – Diffusions

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
00:20	Moisie	518F1B	NAVTEX : (C) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions maritimes pour les régions 215, 217 à 222 et 301 à 304.</li> </ul> <i>Note : Les prévisions maritimes sont remplacées par l'information sur les glaces pendant la période des glaces seulement.</i>
00:30	Moisie	490F1B	NAVTEX : (D) français <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions maritimes pour les régions 215, 217 à 222 et 301 à 304.</li> </ul> <i>Note : Les prévisions maritimes sont remplacées par l'information sur les glaces pendant la période des glaces seulement.</i>
04:20	Moisie	518F1B	NAVTEX : (C) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>Avis à la navigation.</li> </ul>
04:30	Moisie	490F1B	NAVTEX : (D) français <ul style="list-style-type: none"> <li>Avis à la navigation.</li> </ul>
04:37	Natashquan La Vernière	2598J3E 2749J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 215 à 221 et 301 et 302.</li> <li>Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 215, 217, 219, 220, 221, 301 et 302.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
08:20	Moisie	518F1B	NAVTEX : (C) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions maritimes pour les régions 215, 217 à 222 et 301 à 304.</li> </ul>
08:30	Moisie	490F1B	NAVTEX : (D) français <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions maritimes pour les régions 215, 217 à 222 et 301 à 304.</li> </ul>
08:47	Natashquan La Vernière	2598J3E 2749J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 215 à 221 et 301 et 302.</li> <li>Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 215, 217, 219, 220, 221, 301 et 302.</li> </ul>

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
09:37	Natashquan La Vernière	2598J3E 2749J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avis à la navigation.</li> <li>• Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> <li>• Information sur les glaces.</li> </ul>
12:20	Moisie	518F1B	NAVTEX : (C) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prévisions maritimes pour les régions 215, 217 à 222 et 301 à 304.</li> </ul>
12:30	Moisie	490F1B	NAVTEX : (D) français <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prévisions maritimes pour les régions 215, 217 à 222 et 301 à 304.</li> </ul>
14:07	Natashquan La Vernière	2598J3E 2749J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 215 à 221 et 301 et 302.</li> <li>• Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 215, 217, 219, 220, 221, 301 et 302.</li> </ul>
16:20	Moisie	518F1B	NAVTEX : (C) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avis à la navigation.</li> </ul>
16:30	Moisie	490F1B	NAVTEX (D) français <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avis à la navigation.</li> </ul>
17:37	Natashquan La Vernière	2598J3E 2749J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> <li>• Rapports sur les glaces.</li> <li>• Avis à la navigation.</li> <li>• Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.</li> </ul>
20:20	Moisie	518F1B	NAVTEX (C) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prévisions maritimes pour les régions 215, 217 à 222, et 301 à 304.</li> </ul>
20:30	Moisie	490F1B	NAVTEX (D) français <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prévisions maritimes pour les régions 215, 217 à 222 et 301 à 304.</li> </ul>
23:17	Natashquan La Vernière	2598J3E 2749J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 215 à 221, 301 et 302.</li> <li>• Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 215, 217, 219, 220, 221, 301 et 302.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
Continu	Forillon Carleton Natashquan Cap-aux-Meules	C21B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prévisions maritimes pour les régions 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 301 et 302.</li> <li>• Avis à la navigation pour les eaux du golfe Saint-Laurent incluant les Îles de la Madeleine, la côte Nord entre Sept-Îles et Blanc Sablon, la côte Sud de 66W vers l'est incluant la baie des Chaleurs et la partie de la côte du Nouveau-Brunswick jusqu'à l'embouchure de la baie de Miramichi.</li> <li>• Rapports sur les glaces.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> <li>• Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.</li> <li>• Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 215, 217, 219, 220, 221, 301 et 302.</li> </ul>
	Pointe Heath Harrington Harbour	C25B	
	Newport Havre St-Pierre La Romaine	C83B	
Continu	Lac Daigle Grosses-Roches Cap à l'Est	C21B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prévisions maritimes pour les régions 219, 301, 302, 303, 304 et 305.</li> <li>• Avis à la navigation pour le fleuve Saint-Laurent de l'Île aux Coudres jusqu'à une ligne de Mingan à Cap Gaspé incluant Port Menier et la pointe Ouest d'Anticosti ainsi que la Rivière Saguenay.</li> <li>• Informations sur les glaces pour le fleuve Saint-Laurent de l'Île aux Coudres jusqu'aux détroits de Cabot et Belle-Isle ainsi que la Rivière Saguenay (lorsque disponibles).</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
	Mont-Louis Mont-Joli Sacré-Cœur	C83B	

*Observations météorologiques horaires pour certains endroits spécifiques, la situation maritime technique, les autres secteurs météorologiques et les codes MAFOR sont disponibles sur demande.*





**2.1.5 Placentia, Terre-Neuve et Labrador**

MMSI : 003160019                      Indicatif d'appel : VCP

HEURES : H24

*Services en anglais seulement.*

Pour les services radio, veuillez adresser les appels à Placentia radio Garde côtière.

Pour les services de trafic maritime, veuillez adresser les appels à Placentia trafic ou St.John's trafic- vous référer à la partie 3 de ce document.

**Coordonnées**

Adresse postale :

Pêches et Océans Canada  
Garde côtière canadienne  
Agent responsable – Opérations des SCTM  
Centre des SCTM de Placentia  
Case postale 389  
Placentia NL A0B 2Y0Téléphone : 709-227-2181/2182 Opérations des SCTM  
1-844-592-2770 Opérations des SCTM, appel sans frais  
709-227-1027 Service de correspondance publique commerciale  
709-227-5731 Agent responsable

Télécopieur : 709-227-5637

Courriel : [Safety.Placentia@innav.gc.ca](mailto:Safety.Placentia@innav.gc.ca)**Service de consultation par radiogoniométrie VHF du centre des SCTM de Placentia :**

Un service de consultation par radiogoniométrie VHF (VHF-DP) est disponible aux navires qui se trouvent à l'intérieur de la zone de couverture VHF de l'installation de Fortune Head laquelle est télécommandée à partir du centre des SCTM de Placentia. Une information de relèvement vers/de Fortune Head peut être fournie pour utilisation à la discrétion de l'utilisateur.

**Tableau 2-9 SCTM Placentia / VCP - Communications navire/terre**

Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
St. Lawrence 46°55'09"N 055°22'45"W	C16 C26 C70			C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
St. Lawrence 46°55'06"N 055°22'45"W		2182J3E 2514J3E 2538J3E 2582J3E	2182 2118 2142 2206	2118 et 2206: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Cape Pine 46°37'00"N 053°31'58"W	C16 C24 C70			C24: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Fortune Head 47°04'02"N 055°50'52"W	C16 C24 C70			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.  C24: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.

Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
Hermitage 47°33'34"N 055°56'19"W	C16 C70 C85			
Bay L'Argent 47°32'00"N 054°51'46"W	C16 C27 C70			
Arnold's Cove 47°46'23"N 053°59'59"W	C12 C16 C70			
Freshwater 47°15'44"N 053°59'03"W	C12 C14 C16 C70 C85			
Cuslett 46°58'28"N 054°09'15"W	C14 C16 C70			
St. John's 47°36'40"N 052°40'01"W	C11 C12 C16 C26 C70			C26, 2118 et 2206: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
		2182J3E 2514J3E 2582J3E	2182 2118 2206	
Cape Bonavista 48°41'48"N 053°05'18"W	C16 C26 C70			C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Victoria 47°49'54"N 053°18'05"W	C16 C24 C70			C24: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Lumsden 49°17'14"N 053°35'05"W	C16 C26 C70			C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.

**Tableau 2-10 SCTM Placentia / VCP – Diffusions**

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
00:07	St. John's	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238.</li> <li>Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Est de Terre-Neuve au sud du détroit de Belle-Isle et ses approches.</li> </ul>
00:48	St. Lawrence	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238.</li> <li>Résumés et prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour la région 213.</li> </ul>
02:20	St. John's	518F1B	NAVTEX : (O) <ul style="list-style-type: none"> <li>Météo</li> </ul>

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
06:20	St. John's	518F1B	NAVTEX : (O) <ul style="list-style-type: none"> <li>Météo (en hiver, avis à la navigation seulement).</li> </ul>
07:37	St. Lawrence	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238.</li> <li>Prévisions maritimes pour la région 213.</li> <li>Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Sud à l'est de l'Île Penguin et la côte Est jusqu'au Cap Freels.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
08:37	St. John's	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238.</li> <li>Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Est de Terre-Neuve au sud du détroit de Belle-Isle et ses approches.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
10:20	St. John's	518F1B	NAVTEX : (O) <ul style="list-style-type: none"> <li>Météo (en été, avis à la navigation seulement).</li> </ul>
11:37	St. Lawrence	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>Avis à la navigation pour la région de l'Île Ramea jusqu'au Cap Ballard.</li> <li>Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.</li> </ul>
13:07	St. John's	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>Avis à la navigation : Près de la côte – Cape Pine à Twillingate. Au large – Atlantique nord jusqu'à Cape Bauld.</li> <li>Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.</li> </ul>
14:20	St. John's	518F1B	NAVTEX : (O) <ul style="list-style-type: none"> <li>Météo.</li> </ul>
16:07	St. Lawrence	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238.</li> <li>Prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour la région 213.</li> </ul>
16:37	St. John's	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238.</li> <li>Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Est de Terre-Neuve au sud du détroit de Belle-Isle et ses approches.</li> </ul>
18:07	St. Lawrence	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>Avis à la navigation pour la région de l'Île Ramea jusqu'au Cap Ballard.</li> <li>Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.</li> </ul>
18:20	St. John's	518F1B	NAVTEX : (O) <ul style="list-style-type: none"> <li>Météo et prévisions de la hauteur des vagues (été) et glaces (hiver).</li> </ul>

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
20:07	St. John's	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238.</li> <li>Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Est de Terre-Neuve au sud du détroit de Belle-Isle et ses approches.</li> </ul>
21:37	St. Lawrence	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238.</li> <li>Prévisions maritimes pour la région 213.</li> <li>Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Sud à l'est de l'Île Penguin et la côte Est jusqu'au Cap Freels.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
22:07	St. John's	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>Avis à la navigation : Près de la côte – Cape Pine à Twillingate. Au large – Atlantique Nord jusqu'à Cape Bauld.</li> <li>Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
22:20	St. John's	518F1B	NAVTEX (O) <ul style="list-style-type: none"> <li>Météo (hiver) et avis à la navigation/glaces (été).</li> </ul>
Continu Placentia Nord	St John's Cape Bonaviseta	C21B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238.</li> <li>Observations météorologiques actuelles (lorsque disponibles) pour les endroits suivants : Pool's Island – Bonavista – Grates Cove – St.John's – Cape Race – Argentina</li> <li>Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Est de Terre-Neuve au sud du détroit de Belle-Isle et ses approches.</li> <li>Avis à la navigation : Cape Pine à Twillingate.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
	Victoria	C83B	
	Lumsden	C28B	
Continu Placentia Sud	St. Lawrence Bay L'Argent	C21B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238.</li> <li>Prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour la région 213.</li> <li>Observations météorologiques actuelles (lorsque disponibles) pour les endroits suivants: Cape Race – Argentina – St. Pierre – Marticot – Sagona – St. Lawrence.</li> <li>Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Sud à l'est de l'Île Penguin et la côte Est jusqu'au Cap Freels.</li> <li>Avis à la navigation pour la région d'Île Ramea jusqu'au Cap Ballard.</li> <li>Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> <li>Avis à la navigation pour la Baie de Placentia et ses approches et pour la région de Ferryland Head à Cape St. Mary's sur le C23B uniquement.</li> </ul>
	Freshwater	C23B	
	Hermitage	C28B	
	Cap Pine Fortune Head	C83B	

**2.1.6 Port aux Basques, Terre-Neuve et Labrador**

MMSI : 003160018                      Indicatif d'appel : VOJ

HEURES : H24

*Services en français et en anglais.*

Pour les services radio, veuillez adresser les appels à Port aux Basques radio Garde côtière.

Pour les services de trafic maritime, veuillez adresser les appels à Port aux Basques trafic - vous référer à la partie 3 de ce document.

**Coordonnées**

Adresse postale :

Pêches et Océans Canada  
Garde côtière canadienne  
Agent responsable – Opérations des SCTM  
Centre des SCTM de Port aux Basques  
Case postale 99  
Port-aux-Basques NL A0M 1C0Téléphone : 709-695-2167 Opérations des SCTM  
709-695-2167 Service de correspondance publique commerciale  
709-695-2133 Agent responsable  
709-695-2168 Bureau des avis à la navigation

Télécopieur : 709-695-7784

Courriel : [paxtfc@innav.gc.ca](mailto:paxtfc@innav.gc.ca)**Tableau 2-11 SCTM Port aux Basques / VOJ - Communications navire/terre**

Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
Table Mountain 47°41'14"N 059°16'26"W	C11 C12 C16 C27 C70			C27: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Stephenville 48°33'17"N 058°45'32"W		2182J3E 2514J3E 2582J3E	2182 2118 2206	2118 et 2206: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Pine Tree 48°35'20"N 058°39'54"W	C16 C24 C70			C24: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Bonne Bay 49°36'10"N 057°57'28"W	C16 C24 C70			C24: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Mount Moriah 48°58'07"N 058°02'49"W	C16 C24 C70			C24: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Ramea Island 47°30'45"N 057°24'31"W	C16 C26 C70			C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Pointe Riche 50°41'59"N 057°24'19"W	C16 C26 C70			C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.

**Tableau 2-12 SCTM Port aux Basques / VOJ - Diffusions**

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
02:07	Stephenville	2598J3E	Radiotéléphonie (anglais suivi du français) <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 220, 221, 222 et 231.</li> <li>• Prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 215, 217 et 219.</li> </ul>
08:07	Stephenville	2598J3E	Radiotéléphonie (anglais suivi du français) <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 220, 221, 222 et 231.</li> <li>• Prévisions maritimes pour les régions 215, 217 et 219.</li> <li>• Lisière des glaces et conditions des glaces pour les régions du Golfe Nord-Est, du Golfe Port au Port, de la côte Sud-Ouest, du Déroit de Cabot, du Golfe-Madeleine et Anticosti.</li> </ul>
12:07	Stephenville	2598J3E	Radiotéléphonie (anglais suivi du français) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avis à la navigation pour la région de l'Île Penguin jusqu'au Cape Norman incluant la côte du Labrador entre West Point (Red Bay) et la frontière Québec/Labrador.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
15:07	Stephenville	2598J3E	Radiotéléphonie (anglais suivi du français) <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 220, 221, 222 et 231.</li> <li>• Prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 215, 217 et 219.</li> </ul>
18:37	Stephenville	2598J3E	Radiotéléphonie (anglais suivi du français) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avis à la navigation pour la région de l'Île Penguin jusqu'au Cape Norman incluant la côte du Labrador entre West Point (Red Bay) et la frontière Québec/Labrador.</li> <li>• Lisière des glaces et conditions des glaces pour les régions du Golfe Nord-Est, du Golfe Port au Port, de la côte Sud-Ouest, du Déroit de Cabot, du Golfe-Madeleine et Anticosti.</li> </ul>
21:07	Stephenville	2598J3E	Radiotéléphonie (anglais suivi du français) <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 220, 221, 222 et 231.</li> <li>• Prévisions maritimes pour les régions 215, 217 et 219.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
Continu	Ramea Island Pointe Riche	C21B	Radiotéléphonie (anglais) <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 220, 221, 222, et 231.</li> <li>Prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 215, 217 et 219.</li> <li>Observations météo actuelles (lorsque disponibles) pour les endroits suivants: Île St. Paul – Burgeo – Port aux Basques – Wreckhouse – Stephenville – Corner Brook – Rocky Harbour – Daniel’s Harbour – Ferolle Point – Blanc Sablon.</li> <li>Avis à la navigation pour la région de l’Île Penguin jusqu’au Cap Norman incluant la côte du Labrador entre West Point (Red Bay) et la frontière Québec/Labrador.</li> <li>Lisière des glaces et conditions des glaces pour les régions du Golfe Nord-Est, du Golfe Port au Port, de la côte Sud-Ouest, du Déroit de Cabot, du Golfe-Madeleine et Anticosti.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
	Table Mountain Pine Tree Mount Moriah	C28B	
	Bonne Bay	C83B	
Continu	Pointe Riche	C23B	Radiotéléphonie (français) <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 220, 221, 222, et 231.</li> <li>Prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 215, 217 et 219.</li> <li>Observations météo actuelles (lorsque disponibles) pour les endroits suivants: Île St. Paul – Burgeo – Port aux Basques – Wreckhouse – Stephenville – Corner Brook – Rocky Harbour – Daniel’s Harbour – Ferolle Point – Blanc Sablon.</li> <li>Avis à la navigation pour la région de l’Île Penguin jusqu’au Cap Norman incluant la côte du Labrador entre West Point (Red Bay) et la frontière Québec/Labrador.</li> <li>Lisière des glaces et conditions des glaces pour les régions du Golfe Nord-Est, du Golfe Port au Port, de la côte Sud-Ouest, du Déroit de Cabot, du Golfe-Madeleine et Anticosti.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
	Bonne Bay	C21B	
	Pine Tree Mount Moriah	C83B	





**2.1.7 Prescott, Ontario**

MMSI : 003160029                      Indicatif d'appel : VBR

HEURES : H24

*Services en français et en anglais.*

Pour les services radio, veuillez adresser les appels à Prescott radio Garde côtière.

**Coordonnées**

Adresse postale :

Pêches et Océans Canada  
Garde côtière canadienne  
Agent responsable – Opérations des SCTM  
Centre des SCTM de Prescott  
401 King Street West  
Case postale 1000  
Prescott ON K0E 1T0Téléphone:   613-925-4471 Opérations des SCTM  
                  613-925-0618 Agent responsable  
                  613-925-0666 Bureau des avis à la navigation

Télécopieur: 613-925-4519

Courriel:     [vbr@dfo-mpo.gc.ca](mailto:vbr@dfo-mpo.gc.ca) Prescott SCTM  
                  [navarea17.18@innav.gc.ca](mailto:navarea17.18@innav.gc.ca) Navarea XVII et XVIII  
                  [notshipC&A@dfo-mpo.gc.ca](mailto:notshipC&A@dfo-mpo.gc.ca) Bureau AVNAV  
                  [iganordreg@innav.gc.ca](mailto:iganordreg@innav.gc.ca) NORDREG (la fin décembre à la mi-mai)*Les services de correspondance publique ne sont plus disponibles.***Centre des SCTM de Prescott - Service de radiogoniométrie par VHF :**

Un service de radiogoniométrie par VHF (VHF/DF) pour la partie Ouest du lac Ontario est disponible pour les navires qui se trouvent à l'intérieur de la zone de couverture VHF des sites de réception de Brougham, Cobourg et Trafalgar. Des informations portant sur la position et/ou le relèvement ainsi que sur la distance peuvent être fournies pour utilisation à la discrétion de l'utilisateur.

**Tableau 2-13 SCTM Prescott / VBR - Communications navire/terre**

Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
Cornwall 45°01'06"N 074°43'47"W	C16 C70 C85			En service du 15 mars au 31 décembre.
Cardinal 44°47'17"N 075°25'19"W	C16 C26 C27 C70			En service du 15 mars au 31 décembre.
Gananoque 44°23'59"N 075°58'23"W	C16 C85			En service du 15 mars au 31 décembre.

Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
Kingston 44°15'46"N 076°40'39"W	C16 C24 C26 C70			
Cobourg 44°03'59"N 078°12'41"W	C16 C27 C70 C85			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.
Trafalgar 43°29'41"N 079°43'48"W	C16 C24 C70			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.
Fonthill 43°03'11"N 079°18'42"W	C16 C26 C27 C70			
Orillia 44°34'40"N 079°17'40"W	C16 C26 C70			

**Tableau 2-14 SCTM Prescott / VBR - Diffusions**

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
01:10	Ferndale	518F1B	NAVTEX : (H) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avis à la navigation.</li> <li>• Glaces (en saison).</li> </ul>
05:10	Ferndale	518F1B	NAVTEX : (H) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo.</li> </ul>
09:10	Ferndale	518F1B	NAVTEX : (H) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo.</li> </ul>
13:10	Ferndale	518F1B	NAVTEX : (H) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avis à la navigation</li> <li>• Glaces (en saison).</li> </ul>
17:10	Ferndale	518F1B	NAVTEX : (H) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo.</li> </ul>
21:10	Ferndale	518F1B	NAVTEX : (H) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo.</li> </ul>
Continu RMC EST	Cardinal	21B	Radiotéléphonie (anglais)
	Cornwall Kingston	C83B	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avertissements/Veilles localisés, communiqués maritimes, situations maritimes techniques, prévisions maritimes régulières, codes MAFOR, prévisions de la hauteur des vagues et les prévisions maritimes à long terme pour la région du fleuve Saint-Laurent s'étendant de Kingston jusqu'à Montréal et pour le lac Ontario (régions 309, 401 et 402).</li> <li>• Avis à la navigation pour les régions du fleuve Saint-Laurent à l'ouest de Melocheville, le lac Ontario à l'est de 77 40W, la rivière Trent et les portions du canal Rideau desservies par le site de Kingston.</li> <li>• Niveau de l'eau dans le port de Montréal et le lac Ontario.</li> <li>• Prévisions des glaces pour le lac Ontario et le lac Érié.</li> </ul>

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
Continu RMC OUEST	Cobourg	C21B	Radiotéléphonie (anglais)
	Fonthill	C83B	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avertissements/Veilles localisés, communiqués maritimes, situations maritimes techniques, prévisions maritimes régulières, codes MAFOR, prévisions de la hauteur des vagues et les prévisions maritimes à long terme pour le lac Ontario et le lac Érié (régions 402 et 403).</li> <li>• Avis à la navigation pour les régions du lac Ontario et du lac Érié à l'est de 080 20W, et pour les portions du système Trent-Severn desservies par le site de Cobourg.</li> <li>• Niveau de l'eau dans le port de Toronto ainsi que pour le lac Ontario et le lac Érié.</li> <li>• Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.</li> <li>• Prévisions des glaces pour le lac Ontario et le lac Érié.</li> </ul>
Continu	Cardinal	C28B	Radiotéléphonie (français)
	Cornwall Kingston	C23B	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avertissements/Veilles localisés, communiqués maritimes, situations maritimes techniques, prévisions maritimes régulières, codes MAFOR et les prévisions maritimes à long terme pour la région du fleuve Saint-Laurent s'étendant de Kingston jusqu'à Montréal (régions 309 et 401).</li> <li>• Avis à la navigation pour les régions du fleuve Saint-Laurent à l'ouest de Melocheville.</li> <li>• Niveau de l'eau dans le port de Montréal.</li> <li>• En servie du 15 mars au 31 décembre.</li> </ul>
Continu	Orillia	C21B	<p>Radiotéléphonie (anglais)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avertissements/Veilles localisés, communiqués maritimes, situations maritimes techniques, prévisions maritimes régulières, codes MAFOR, prévisions de la hauteur des vagues et les prévisions maritimes à long terme pour la baie Géorgienne (région 406).</li> <li>• Prévisions maritimes pour les plaisanciers du lac Simcoe (région 481.)</li> <li>• Observations météorologiques courantes des petites embarcations.</li> <li>• Niveau de l'eau pour le lac Huron.</li> <li>• Avis à la navigation pour la voie-navigable Trent-Severn et l'extrémité sud de la baie Géorgienne, les eaux contiguës de la rivière Severn jusqu'au 080 00W.</li> </ul>



**2.1.8 Québec, Québec**

MMSI : 003160027                      Indicatif d'appel : VCC

*HEURES : H24**Services en français et en anglais*

Pour les services radio, veuillez adresser les appels à Québec radio Garde côtière.

Pour les services de trafic maritime, veuillez adresser les appels à Québec trafic - vous référer à la partie 3 de ce document.

**Coordonnées**

Adresse postale :

Pêches et Océans Canada  
Garde côtière canadienne  
Agent responsable - Opérations des SCTM  
101, boulevard Champlain  
Québec QC G1K 7Y7Téléphone: 418-648-4427 Opérations des SCTM  
418-648-7459 Agent responsable

Télécopieur 418-648-7244

Courriel : [QUERAA1@INNAV.GC.CA](mailto:QUERAA1@INNAV.GC.CA)**Centre des SCTM de Québec - Service de radiogoniométrie par VHF :**

Un service de consultation par radiogoniométrie VHF (VHF/DF) est disponible aux navires qui se trouvent à l'intérieur de la zone de couverture VHF de l'installation de Montmagny et de Rivière-du-Loup. Des informations portant sur la position et/ou le relèvement ainsi que sur la distance peuvent être fournies pour utilisation à la discrétion de l'utilisateur.

*Les services de correspondance publique ne sont plus disponibles.***Tableau 2-15 SCTM Québec / VCC - Communications navire/terre**

Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
Lauzon 46°48'45"N 071°09'33"W	C12 C16 C26 C70			
Trois-Rivières 46°23'50"N 072°27'17"W	C13 C16 C24 C70			
Mont Bélair 46°49'22"N 071°29'45"W	C13 C16 C85 C70			
Montmagny 46°55'42"N 070°30'45"W	C12 C16 C24 C70			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.
Rivière-du-Loup 47°45'35"N 069°36'19"W	C12 C16 C70 C85			

Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
Sorel 46°02'45"N 073°06'52"W	C13 C16			
Île-Charron 45°35'03"N 073°29'40"W	C10 C16			
Mont Saint-Bruno 45°33'25"N 073°19'33"W	C10 C16 C24 C70 C85			
Mont Rigaud 45°27'00"N 074°17'48"W	C16 C70 C84			En service de la mi-mars à la fin décembre.
L'Acadie 45°19'17"N 073°18'34"W	C16 C24 C70			En service du 1 mai au 31 octobre.

**Tableau 2-16 SCTM Québec / VCC – Diffusions**

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
Continu	Lauzon Rivière-du-Loup	C21B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prévisions maritimes pour les régions 303*, 305, 306, 307 et 308.</li> <li>• Avis à la navigation pour la région s'étendant du lac St-Pierre (de la bouée S-100) jusqu'à une ligne de Les Escoumins à Trois-Pistoles.</li> <li>• Informations sur les glaces pour le fleuve Saint-Laurent.</li> <li>• Message de la voie maritime.</li> </ul>
	Montmagny Trois-Rivières	C83B	
Continu	Mont Saint-Bruno	C21B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 308 et 309.</li> <li>• Niveau d'eau pour Montréal, Sorel, Trois-Rivières, Pointe Claire, Ste-Anne de Bellevue.</li> <li>• Avis à la navigation pour la région de Cornwall jusqu'à la bouée S-2 et de l'embouchure de la Rivière des Outaouais jusqu'à la bouée H331.</li> <li>• Informations sur les glaces.</li> <li>• Message de la voie maritime.</li> </ul>
	Mont Rigaud	C25B	

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
Continu	Sorel	C25B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 308 et 309.</li> <li>• Niveau d'eau pour Montréal, Sorel, Trois-Rivières, Pointe-Claire*, Ste-Anne de Bellevue*.</li> <li>• Avis à la navigation.</li> <li>• Informations sur les glaces.</li> <li>• Message de la voie maritime</li> </ul>
Continu	L'Acadie	C83B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prévisions maritimes pour les régions 308 et 309.</li> <li>• Niveau d'eau pour Montréal, Sorel, Trois-Rivières, Pointe-Claire*, Ste-Anne de Bellevue*.</li> <li>• Avis à la navigation de l'embouchure de la rivière Richelieu jusqu'à la frontière des É-U incluant la baie Missisquoi.</li> <li>• Message de la voie maritime.</li> </ul>

*Observations météorologiques horaires pour certains endroits spécifiques, la situation maritime technique, les autres secteurs météorologiques et les code MAFOR sont disponibles sur demande.*

*\*Du 1<sup>er</sup> mai au 31 octobre.*





**2.1.9 Sarnia, Ontario**

MMSI : 003160030                      Indicatif d'appel : VBE

HEURES : H24

*Services en anglais seulement.*

Pour les services radio, veuillez adresser les appels à Sarnia radio Garde côtière.

Pour les services de trafic maritime, veuillez adresser les appels à Sarnia trafic - vous référer à la partie 3 de ce document.

**Coordonnées**

Adresse postale :

Pêche et Océans Canada  
Garde côtière canadienne  
Agent responsable – Opérations des SCTM  
Centre des SCTM de Sarnia  
Case postale 2778  
Sarnia ON N7T 7W1Téléphone: 519-336-4003 Opérations des SCTM  
519-337-6572 Agent responsable

Télécopieur: 519-336-0229

**Centre des SCTM de Sarnia - Service de radiogoniométrie par VHF :**

Un service de radiogoniométrie par VHF (VHF/DF) pour la baie Géorgienne est disponible pour les navires qui se trouvent à l'intérieur de la zone de couverture VHF des sites de réception de Tobermory, Cape Crocker, Banks et Pointe au Baril. Des informations portant sur la position et/ou le relèvement ainsi que sur la distance peuvent être fournies et être utilisées à la discrétion de l'utilisateur.

*Les services de correspondance publique ne sont plus disponibles.***Tableau 2-17 SCTM Sarnia / VBE - Communications navire/terre**

Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
Sarnia 43°01'41"N 082°11'09"W	C11 C16 C24 C70 C85			
Kincardine 44°07'01"N 081°41'24"W	C11 C16 C27 C70 C85			
Leamington 42°04'10"N 082°39'58"W	C12 C16 C27 C70 C85			
Port Burwell 42°34'58"N 080°36'13"W	C12 C16 C24 C70 C85			

Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
Grande Pointe 42°23'26"N 082°24'17"W	C11 C12 C16 C70 C85			
Rondeau 42°25'22"N 081°50'40"W	C12 C16 C70 C85			
Thunder Bay 48°26'02"N 089°18'06"W	C16 C70 C85			
Horn 48°49'06"N 087°21'12"W	C16 C24 C70			
Bald Head 47°39'37"N 084°47'39"W	C16 C27 C70			
Sault Ste. Marie (Gros Cap) 46°32'16"N 084°34'54"W	C11 C16 C24 C70			
Silver Water (Manitoulin Island) 45°54'03"N 082°54'50"W	C11 C16 C27 C70			
Wiaraton 44°44'50"N 081°06'44"W	C16 C26 C70			
Meaford 44°30'56"N 080°34'00"W	C16 C70 C85			
Tobermory 45°09'36"N 081°29'45"W	C16 C26 C70			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.
Killarney 45°58'05"N 081°29'22"W	C16 C24 C70			
Pointe au Baril 45°33'53"N 080°19'02"W	C16 C26 C70			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.

**Tableau 2-18 SCTM Sarnia / VBE-Communications navire/terre desservant le Lac Winnipeg**

Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
Beaver Creek 51°23'21"N 096°54'25"W	C16 C26			En service du 15 mai au 31 octobre.
Fraserwood 50°34'47"N 097°13'56"W	C16 C19			En service du 15 mai au 31 octobre.
Jackhead 51°53'20"N 097°19'01"W	C16 C26			En service du 15 mai au 31 octobre.
Long Point 52°55'33"N 098°58'10"W	C16 C26			En service du 15 mai au 31 octobre.

**Tableau 2-19 - SCTM Sarnia / VBE - Diffusions des Grands Lacs**

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
02:30	Thunder Bay	518F1B	NAVTEX : (P) • Météo.
06:30	Thunder Bay	518F1B	NAVTEX : (P) • Avis à la navigation. • Glaces (pendant la saison des glaces).
10:30	Thunder Bay	518F1B	NAVTEX : (P) • Météo.
14:30	Thunder Bay	518F1B	NAVTEX : (P) • Météo.
18:30	Thunder Bay	518F1B	NAVTEX : (P) • Avis à la navigation. • Glaces (pendant la saison des glaces).
22:30	Thunder Bay	518F1B	NAVTEX : (P) • Météo.
Continu (RMC OUEST)	Horn Sault Ste. Marie	C21B	Radiotéléphonie • Avertissements/Veilles, communiqués maritimes, situations maritimes techniques, prévisions maritimes régulières, codes MAFOR (disponible sur demande), les prévisions maritimes à long terme, et les prévisions de la hauteur des vagues et pour les lacs Supérieur, Huron, St. Clair et Érié, et la baie Géorgienne. • Avis à la navigation pour la région du lac Supérieur et pour la Rivière St.Mary's. • Niveau de l'eau pour le lac Supérieur et le lac Huron. • Prévisions des glaces pour le lac Supérieur et le lac Huron.
	Thunder Bay Bald Head	C83B	

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
Continu (RMC EST)	Tobermory Killarney Pointe au Baril	C21B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avertissements/Veilles, communiqués maritimes, situations maritimes techniques, prévisions maritimes régulières, codes MAFOR (disponible sur demande), les prévisions maritimes à long terme, et les prévisions de la hauteur des vagues et pour les lacs Supérieur, Huron, St. Clair et Érié, et la baie Géorgienne.</li> <li>• Prévisions maritimes pour les plaisanciers du Chenal Nord.</li> <li>• Avis à la navigation pour les régions du lac Huron au nord de 44 00N, de la baie Géorgienne (incluant l'écluse de Port Severn) du Chenal Nord et de la Rivière St.Mary's.</li> <li>• Niveau de l'eau pour le lac Supérieur et le lac Huron.</li> <li>• Prévisions des glaces pour le lac Supérieur et le lac Huron.</li> </ul>
	Silver Water Meaford	C83B	
Continu (RMC NORD)	Sarnia	C21B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avertissements/Veilles, communiqués maritimes, situations maritimes techniques, prévisions maritimes régulières, codes MAFOR (disponible sur demande), les prévisions maritimes à long terme, et les prévisions de la hauteur des vagues et pour les lacs Supérieur, Huron, St. Clair et Érié, et la baie Géorgienne.</li> <li>• Avis à la navigation pour la région du lac Huron au sud de 45 10N, la rivière St. Clair, le lac St. Clair et la rivière Détroit.</li> <li>• Niveau de l'eau pour les lacs Huron, St. Clair et Érié.</li> <li>• Prévisions des glaces pour les lacs Érié, St. Clair et Huron.</li> </ul>
	Kincardine	C83B	
Continu (RMC SUD)	Port Burwell	C21B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avertissements/Veilles, communiqués maritimes, situations maritimes techniques, prévisions maritimes régulières, codes MAFOR (disponible sur demande), les prévisions maritimes à long terme, et les prévisions de la hauteur des vagues et pour les lacs Supérieur, Huron, St. Clair et Érié, et la baie Géorgienne.</li> <li>• Avis à la navigation pour les régions de la rivière St. Clair, du lac St. Clair, de la rivière Détroit et du lac Érié à l'ouest de 79 40W.</li> <li>• Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.</li> <li>• Niveau de l'eau pour les lacs Huron, St. Clair et Érié.</li> <li>• Prévisions des glaces pour les lacs Érié, St. Clair et Huron.</li> </ul>
	Leamington	C83B	

**Tableau 2-20 - SCTM Sarnia / VBE - Diffusions du lac Winnipeg**

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
01:40 08:40 12:40 16:40 21:40	Jackhead Long Point Beaver Creek	C26	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avertissements/Veilles localisés, communiqués maritimes, situations maritimes techniques, prévisions maritimes régulières, codes MAFOR, prévisions de la hauteur des vagues et les prévisions maritimes à long terme pour le lac Winnipeg.</li> <li>• Avis à la navigation.</li> </ul>
	Fraserwood	C19	

**2.1.10 Sydney, Nouvelle-Écosse**

MMSI : 003160017                      Indicatif d'appel : VCO

HEURES : H24

*Services radio disponibles en français et en anglais.*

Pour les services radio, veuillez adresser les appels à Sydney radio Garde côtière.

Pour les services de trafic maritime, veuillez adresser les appels à Canso trafic - vous référer à la partie 3 de ce document.

Pour les services de trafic maritime, veuillez adresser les appels à Northumberland trafic - vous référer à la partie 3 de ce document.

**Coordonnées**

Adresse postale :

Pêches et Océans Canada  
Garde côtière canadienne  
Agent responsable – Opérations des SCTM  
Centre des SCTM de Sydney  
1190 chemin Westmount  
Sydney NS B1R 2J6Téléphone : 902-564-7751 Opérations des SCTM  
1-800-686-8676 Opérations des SCTM, sans frais d'appel  
902-564-2446 Service de correspondance publique commerciale  
902-564-7752 Agent responsable

Télécopieur : 902-564-7662

Courriel : [mctssyd@dfo-mpo.gc.ca](mailto:mctssyd@dfo-mpo.gc.ca)  
[ecasn@innav.gc.ca](mailto:ecasn@innav.gc.ca) ECAREG Canada**Centre des SCTM de Sydney - Service de radiogoniométrie par VHF :**

Un service de radiogoniométrie par VHF (VHF/DF) est disponible pour les navires qui se trouvent à l'intérieur de la zone de couverture VHF des sites de réception de Port Caledonia, Cape North, Montague, North Cape et Cap Egmont. Des informations portant sur la position et/ou le relèvement ainsi que sur la distance peuvent être fournies pour utilisation à la discrétion de l'utilisateur.

**Tableau 2-21 SCTM Sydney / VCO - Communications navire/terre**

Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
Port Caledonia 46°11'14"N 059°53'59"W	C16 C24 C26 C70			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.  C24 et C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
		2182J3E 2530J3E 2582J3E		

Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
Cape North 47°00'38"N 060°25'41"W	C16 C24 C26 C70			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.  C24 et C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Kilkenny Lake 46°13'29"N 060°10'06"W	C16 C24 C26 C70		2182 2815 2206	C24, C26, 2815 et 2206: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
St. Columba 45°59'17"N 060°51'36"W	C16 C24 C26 C70			C24 et C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Chéticamp (NAD 27) 46°34'39"N 060°59'10"W	C16 C26 C70			C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Montague, Î-P-É 46°11'40"N 062°39'35"W	C16 C24 C26 C70			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.  C24 et C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Cap Egmont, Î-P-É 46°24'08"N 064°08'02"W	C12 C16 C24 C26 C70			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.  C24 et C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Pointe Escuminac, N-B 47°04'25"N 064°47'53"W	C16 C24 C26 C70			C24 et C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
North Cape, Î-P-É 47°03'27"N 063°59'55"W	C16 C24 C26 C70			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.  C24 et C26: Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
Eddy Point 45°30'52"N 061°15'15"W	C6 C11 C14			

**Tableau 2-22 SCTM Sydney / VCO – Diffusions**

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
00:40	Port Caledonia	2749J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 209, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232.</li> <li>Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 209, 213, 214, 215 et 217.</li> <li>Avis à la navigation pour les régions de la rive du Cap Breton (y compris le Détroit de Cabot et Banc Banquereau), du Golfe Saint-Laurent, de la côte Sud de Terre-Neuve, de l'Î-P-É et de la Baie de Miramichi.</li> <li>Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.</li> </ul>
01:30	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX (J) français <ul style="list-style-type: none"> <li>Météo (glaces seulement en hiver).</li> </ul>
02:40	Port Caledonia	518F1B	NAVTEX (Q) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>Avis à la navigation.</li> </ul>
05:30	Port Caedonia	490F1B	NAVTEX (J) français <ul style="list-style-type: none"> <li>Météo.</li> </ul>
06:40	Port Caledonia	518F1B	NAVTEX (Q) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions maritimes.</li> </ul>
07:40	Port Caledonia	2749J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 209, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232.</li> <li>Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 209, 213, 214, 215 et 217.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
09:30	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX (J) français <ul style="list-style-type: none"> <li>Météo.</li> </ul>
10:40	Port Caledonia	518F1B	NAVTEX (Q) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>Météo.</li> </ul>
11:21	Sambro	6915.10J3C	Radiofac-similé – Cartes de glaces <ul style="list-style-type: none"> <li>Analyse des glaces pour le Golfe Saint-Laurent.</li> </ul>
11:42	Sambro	6915.10J3C	Radiofac-similé – Cartes des glaces <ul style="list-style-type: none"> <li>Analyse des glaces pour les secteurs Est ou Sud-Est des eaux de Terre-Neuve.</li> </ul>
13:30	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX (J) français <ul style="list-style-type: none"> <li>Avis à la navigation</li> </ul>

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
14:40	Port Caledonia	2749J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 209, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232.</li> <li>• Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 209, 213, 214, 215 et 217.</li> <li>• Avis à la navigation pour les régions de la rive du Cap Breton (y compris le Détroit de Cabot et Banc Banquereau), du Golfe Saint-Laurent, de la côte Sud de Terre-Neuve, de l'Î-P-É et de la Baie de Miramichi.</li> <li>• Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.</li> </ul>
14:40	Port Caledonia	518F1B	NAVTEX (Q) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avis à la navigation.</li> </ul>
17 :30	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX (J) français <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo.</li> </ul>
17:41	Sambro	6915.10J3C	Radiofac-similé – Cartes de glaces <ul style="list-style-type: none"> <li>• Analyse des glaces et limite des icebergs.</li> </ul>
18:40	Port Caledonia	518F1B	NAVTEX : (Q) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo.</li> </ul>
20:10	Port Caledonia	2749J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 209, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232.</li> <li>• Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 209, 213, 214, 215 et 217.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
21 :30	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX (J) français <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avis à la navigation.</li> </ul>
22:00	Sambro	4416J3C	Radiofac-similé – Cartes de glaces <ul style="list-style-type: none"> <li>• Analyse des glaces pour le Golfe Saint-Laurent.</li> </ul>
22:40	Port Caledonia	518F1B	NAVTEX : (Q) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo (glaces seulement en hiver).</li> </ul>
23:31	Sambro	4416J3C	Radiofac-similé – Cartes de glaces <ul style="list-style-type: none"> <li>• Analyse des glaces pour les secteurs Est ou Sud-Est des eaux de Terre-Neuve.</li> </ul>
Continu	Port Caledonia Pte.Escuminac Montague	C21B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 209, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232.</li> <li>• Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 209, 213, 214, 215 et 217.</li> <li>• Avis à la navigation pour les régions de la rive du Cap Breton (y compris le Détroit de Cabot et Banc Banquereau), Golfe du Saint-Laurent, de la côte Sud de Terre-Neuve, de l'Î-P-É et de la Baie de Miramichi.</li> <li>• Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> <li>• Prévisions sur les glaces pour les pêcheurs professionnels de l'Î-P-É.</li> </ul>
	Cape North Cap Egmont	C83B	



**2.2 OPÉRATION DU CANAL ET DES ÉCLUSES****Tableau 2-23 Côte de l'Atlantique, golfe et fleuve Saint-Laurent jusqu'à Montréal l'est de l'Arctique**

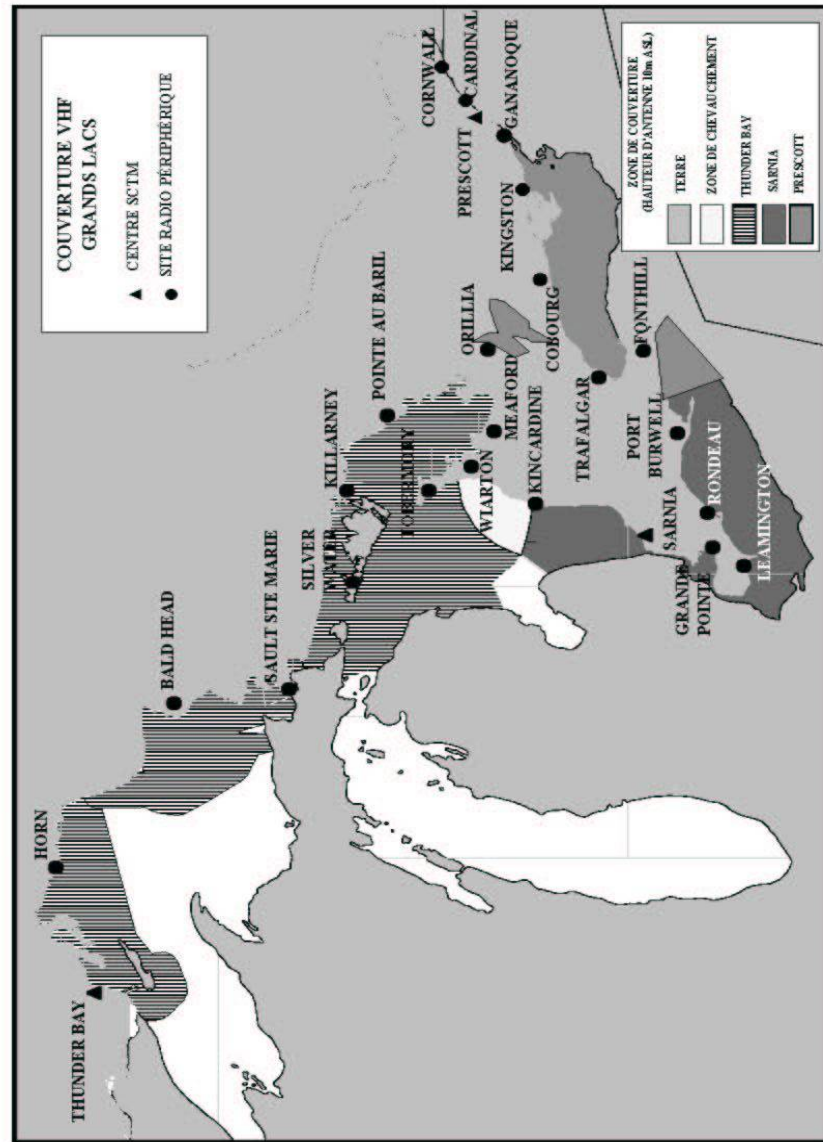
Nom Coordonnées Indicatif d'appel	Catégorie	Voies	Remarques
Canso, N-É, Écluse 45°38'04"N 061°24'30"W VAZ3	SC	16 11	Exploitée par Pêches et Océans Canada pour le trafic dans le canal seulement. Contiu pendant la saison de navigation.

**2.3 OPÉRATION DU CANAL, DU PORT ET DES ÉCLUSES****Tableau 2-24 Grands Lacs (y incluant le fleuve Saint-Laurent jusqu'à Montréal)**

Nom Coordonnées Indicatif d'appel	Catégorie	Voies	Remarques
Voie Maritime, Beauharnois Melocheville (QC) 45°18'15"N 073°55'42"W VDX20	SC	16 14	Exploitée par l'administration de la voie maritime. Contrôle du trafic maritime seulement.
Voie Maritime, Iroquois Iroquois, ON 44°49'50"N 075°18'46"W VDX21	SC	16 11	Exploitée par l'administration de la voie maritime. Contrôle du trafic maritime seulement.
Voie Maritime, Newcastle Port Hope, ON 43°57'38"N 078°16'04"W VDX72	SC	16 11	Exploitée par l'administration de la voie maritime. Les navires doivent rapporter tous les dangers à la navigation. Contrôle du trafic maritime seulement.
Voie Maritime, Newcastle St.Catharines, ON 43°13'01"N 079°12'53"W VDX70	SC	16 11	Exploitée par l'administration de la voie maritime. Les navires doivent rapporter tous les dangers à la navigation. Contrôle du trafic maritime seulement.
Toronto, ON 43°38'31"N 079°22'44"W XJF495		16 12 14	Du lundi au vendredi, entre 08:00 et 16:00, à l'exception des petits navires, tous les navires qui entrent, quittent ou changent de quai à l'intérieur du port de Toronto, doivent communiquer avec le Centre des Communications du port de Toronto (lettres d'appel XJF 495) directement sur la voie VHF 12. En dehors de ces heures, tous les appels initiaux adressés aux autorités portuaires doivent se faire sur la voie 16. La station est exploitée par la Commission du Port de Toronto pour le trafic maritime seulement.
Burlington, ON Pont du canal 43°17'48"N 079°47'42"W XL146	SC	16 12	Exploité par le ministère des Travaux publics. Contrôle du trafic maritime seulement.

Nom Coordonnées Indicatif d'appel	Catégorie	Voies	Remarques
Hamilton, ON 43°17'00"N 079°50'00"W XJF496		16 12	À l'exception des petits navires, tous les navires qui entrent, quittent ou se déplacent à l'intérieur du port devraient communiquer avec le maître du port de Hamilton directement sur la voie 12. Contrôle du trafic maritime seulement.
Voie maritime, Welland St.Catharines, ON 43°49'20"N 079°11'45"W VDX22	SC	16 14	Exploitée par l'administration de la voie maritime. Contrôle du trafic maritime seulement.
Voie maritime, Long Point Port Colborne, ON 42°53'15"N 079°14'57"W VDX68	SC	16 11	Exploitée par l'administration de la voie maritime. Contrôle du trafic maritime seulement.
Windsor, ON 42°19'00"N 083°04'00"W XJP56		16 12 14	Exploité par la Commission du port de Windsor pour le contrôle du trafic maritime seulement. Les navires devraient faire leurs appels initiaux directement sur la voie 14.
Sault Ste.Marie, ON Écluse du canal 46°30'48"N 084°21'03"W VDX23	SC	16 14	Exploité par Parcs Canada. Cette station n'est pas continuellement gardée lui permettant de recevoir les communications en provenance des navires. Les navires qui désirent entrer dans la section canadienne du canal du Sault Ste.Marie y seront normalement dirigés au moyen de signaux optiques, suite à une entente avec le maître-éclusier du canal américain de St.Mary's Falls. Contrôle du trafic maritime seulement.

Figure 2-1 - Couverture radiotéléphonie VHF - Grands Lacs



**Figure 2-2 - Couverture VHF pour le lac Winnipeg**

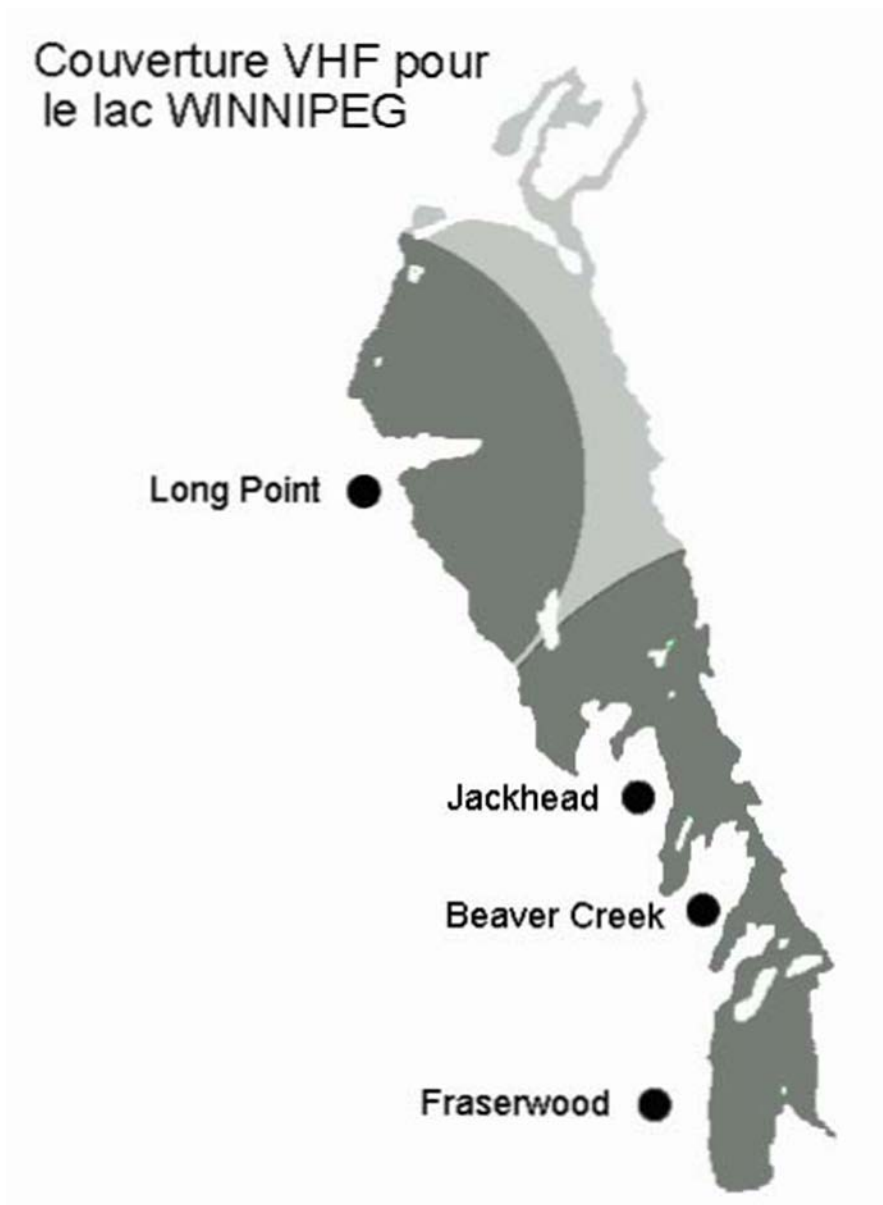


Figure 2-3 – Réseau des SCTM – Région de l’Atlantique - Terre-Neuve et Labrador

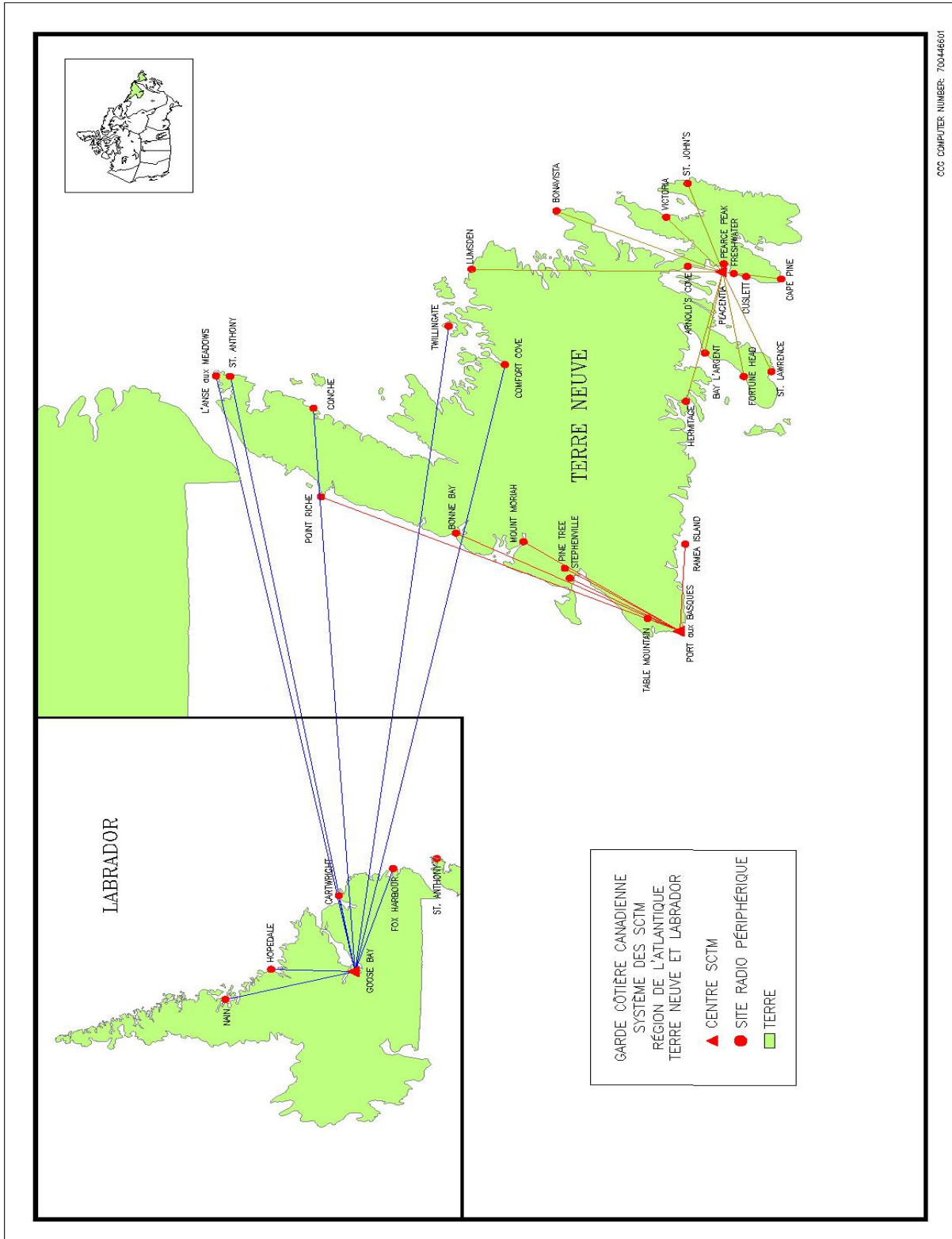


Figure 2-4 - Réseau des SCTM – Région de l’Atlantique - Maritimes

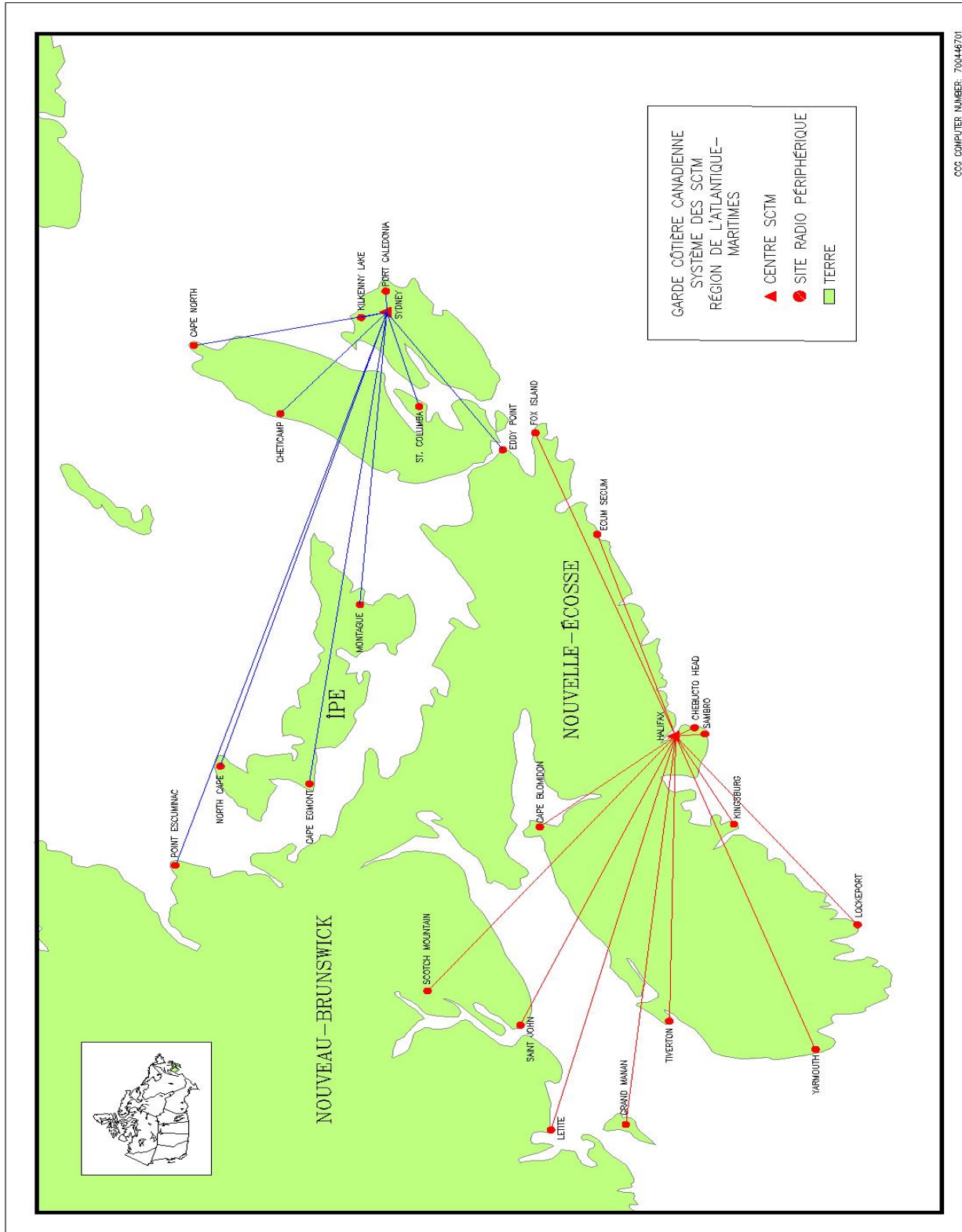


Figure 2-5 - Réseau des SCTM - golfe et fleuve Saint-Laurent

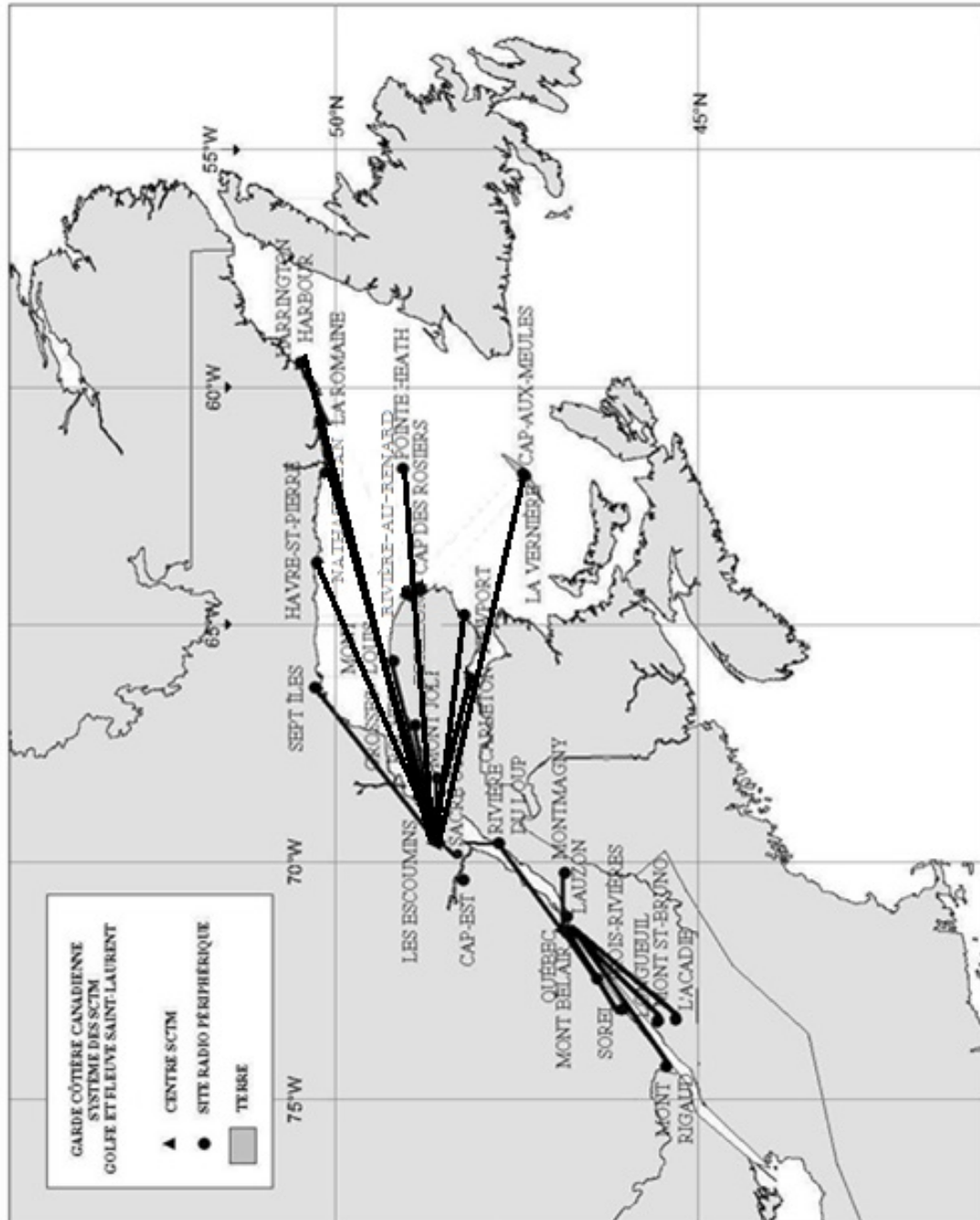
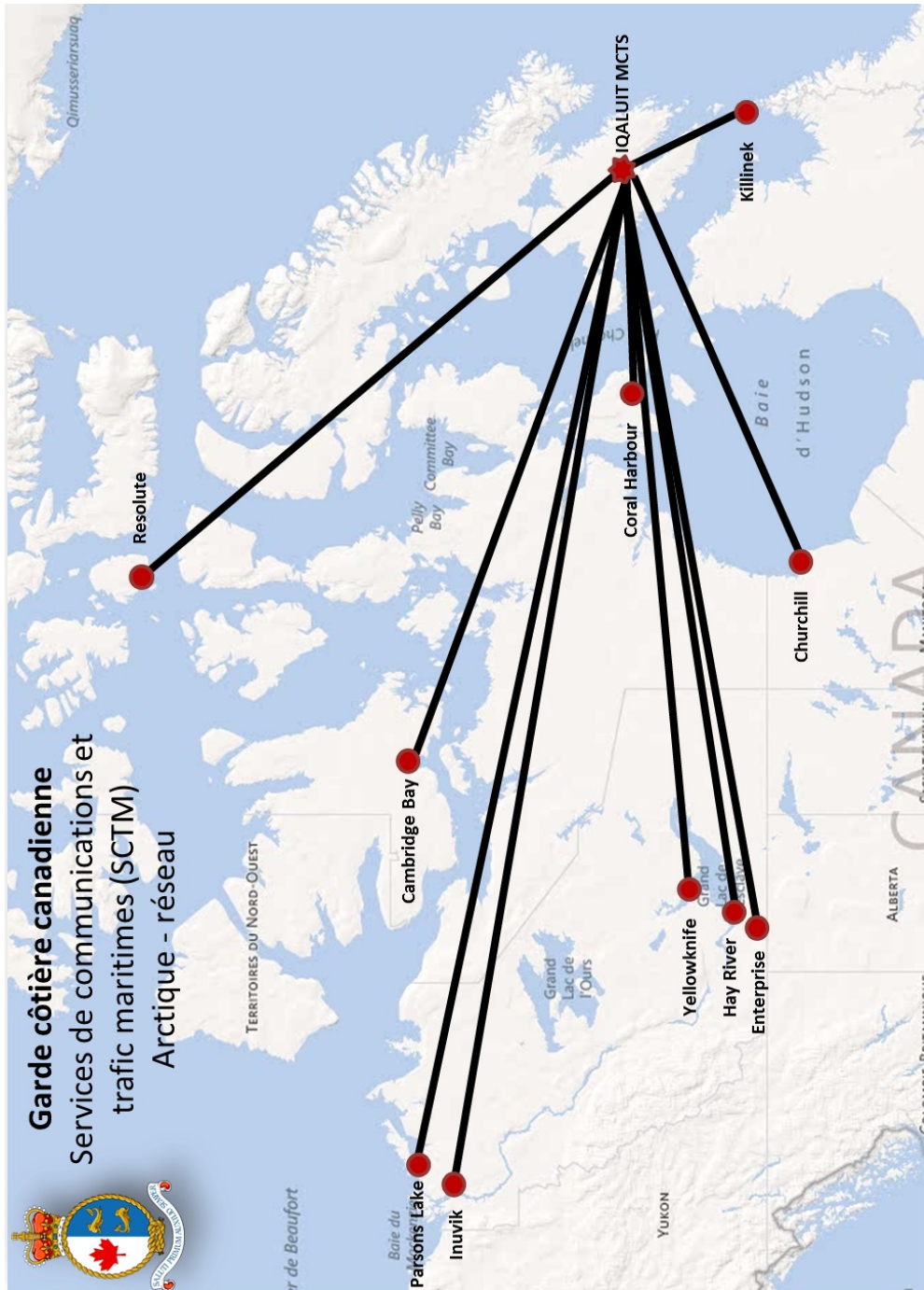


Figure 2-6 – Réseau des SCTM - Arctique





**2.4 RADIOPHARES À FONCTIONNEMENT CONTINU****Tableau 2-25 Côte de l'Atlantique, golfe et fleuve Saint-Laurent jusqu'à Montréal, l'est de l'Arctique**

Nom et emplacement	Portée Milles Marins	Degrés d'arc	Identification	Remarques
St.Pierre & Miquelon (France) 46°45'45"N 056°10'10"W	386	100	••• •---• (S) (P)	Fonctionne à longueur d'année.

**2.5 BALISES RADAR (RACONS)****2.5.1 Côte de l'Atlantique, golfe et fleuve Saint-Laurent jusqu'à Montréal, l'est de l'Arctique****Tableau 2-26 - Balises radar situées à Terre-Neuve**

Nom et emplacement	Portée Milles Marins	Degrés d'arc	Identification	Remarques
Cap Harrigan (feu) 55°50'34"N 060°18'56.8"W	10	160 à 315	—•— (K)	Saison de navigation seulement.
Channel Head Station de Phare 47°33'57"N 059°07'24.6"W	10	360	—••• (C)	Fonctionne à longueur d'année.
Come by Chance Bouée à Sifflet Lumineuse « PCC » 47°19'29.4"N 054°07'26.3"W	8	360	•— (A)	Fonctionne à longueur d'année.
Hens and Chickens 56°30'39.5N 060°38'37.5"W	10	360	•— (W)	Fonctionne à longueur d'année.
Île Grappling (feu) 54°27'22.5"N 056°52'52.3"W	10	360	—• (G)	Saison de navigation seulement.
Île White Bear (Nanuaktok) 52°26'00.7"N 059°30'40.9"W	10	360	—• (N)	Saison de navigation seulement.
Pointe Domino 53°27'42.4"N 055°44'31"W	10	360	—•— (Y)	Saison de navigation seulement.
Quaker Hat 54°44'12.5"N 057°20'37.7"W	10	360	—•— (Q)	Fonctionne à longueur d'année.
Negro Island 56°21'06"N 060°32'41"W	6	360	—•• (Z)	Fonctionne à longueur d'année.

**Tableau 2-27 - Balises radar situées en Nouvelle-Écosse**

Nom et emplacement	Portée Milles Marins	Degrés d'arc	Identification	Remarques
Anse Bear (Bouée à cloche lumineuse 'H6') 44°32'36.3"N 063°31'19.6"W	8	360	—• (N)	Fonctionne à longueur d'année.
Cap Forchu 43°47'38.8"N 066°09'19.3"W	10	360	—••• (B)	Fonctionne à longueur d'année.
Cap Sable 43°23'24"N 065°37'16.9"W	10	360	—•—• (C)	Fonctionne à longueur d'année.
Port de Caribou Bouée à cloche lumineuse « SS1 » 45°45'08"N 062°39'44"W	10	360	—•—• (G)	Saison de navigation seulement.
Chebucto Head (feu) 44°30'26.6"N 063°31'21.8"W	10	360	—•—• (Z)	Fonctionne à longueur d'année.
Îles Cranberry (feu) 45°19'29.6"N 060°55'38.2"W	10	360	—••• (B)	Fonctionne à longueur d'année.
Lurcher Shoal Bouée de Bifurcation lumineuse « NM » 43°48'57"N 066°29'58"W	8	360	—•— (K)	Fonctionne à longueur d'année.

**Tableau 2-28 - Balises radar situées au Nouveau-Brunswick**

Nom et emplacement	Portée Milles Marins	Degrés d'arc	Identification	Remarques
Gannet Rock (feu) 44°30'37.1"N 066°46'52.9"W	10	360	—•— (G)	Fonctionne à longueur d'année.
Île Miscou (feu) 48°00'33.7"N 064°29'34.7"W	15.5	300	—•— (K)	Fonctionne à longueur d'année.
Chenal de l'île Portage, feu postérieur de l'alignement 47°07'42.3"N 065°02'31.2"W	10	360	—•— (G)	Fonctionne à longueur d'année.
Port de Saint John (Bouée à sifflet lumineuse « J ») 45°12'55.3"N 066°02'36.9"W	8	360	—• (N)	Fonctionne à longueur d'année.
Shippegan Chenal Nord bouée à sifflet lumineuse « EE » 47°53'14.2"N 064°45'47.6"W	10	360	—•— (G)	Fonctionne à longueur d'année.

**Tableau 2-29 - Balises radar situées à l'Île-du-Prince-Édouard**

Nom et emplacement	Portée Milles Marins	Degrés d'arc	Identification	Remarques
Pont de la Confédération Shaft 21 46°12'39.9"N 063°45'05.5"W	30	360	— (T)	Fonctionne à longueur d'année.
Pont de la Confédération Shaft 22 46°12'33.8"N 063°45'13.1"W	30	360	—••• (B)	Fonctionne à longueur d'année.

**Tableau 2-30 - Balises radar situées au Québec**

Nom et emplacement	Portée Milles Marins	Degrés d'arc	Identification	Remarques
Anse aux Basques 48°19'07.5"N 069°24'46.5"W	10	360	—•— (K)	Fonctionne à longueur d'année.
Banc du Brûlé, aval feu postérieur de l'alignement 47°05'22.7"N 070°42'38.9"W	10	360	—•— (K)	Fonctionne à longueur d'année.
Bouée lumineuse Cardinale est YY; Pointe de l'est 47°36'45.2"N 061°19'39.4"W	10	360	—•• (G)	Saison de navigation seulement.
Gentilly feu antérieur de l'alignement 46°25'48"N 072°15'46.9"W	10	360	—•— (K)	Fonctionne à longueur d'année.
Île aux Raisins feu postérieur de l'alignement 46°05'52.7"N 072°57'58.4"W	10	360	—•— (K)	Fonctionne à longueur d'année.
Île Beacon, Baie d'Ungava 58°54'08"N 066°20'30.5"W	10	360	—•• (G)	Saison de navigation seulement.
Île Kitdliat, Baie d'Ungava 59°58'34.5"N 069°37'30.6"W	10	360	—•— (K)	Saison de navigation seulement.
Île Nipper, Baie d'Ungava 59°00'26.5"N 068°53'18"W	10	360	—•• (G)	Saison de navigation seulement.
Île Richelieu 46°38'33.5"N 071°54'35.2"W	10	360	— — (M)	Fonctionne à longueur d'année.
Île Saint-Ours (feu sud) 45°54'20.5"N 073°13'31.5"W	10	360	— — (M)	Fonctionne à longueur d'année.

Nom et emplacement	Portée Milles Marins	Degrés d'arc	Identification	Remarques
Îles Mermettes/ Rivière St-Paul 51°19'20.5"N 057°50'34.6"W (NAD 27)	10	360	— — (M)	Fonctionne à longueur d'année.
Kahnawake feu d'alignement antérieur 45°24'10.3"N 073°47'45.7"W	4	360	— — • (G)	Saison de navigation seulement.
Lac Saint-Pierre, Amont de la Courbe Louiseville feu postérieur de l'alignement 46°11'00.4"N 072°55'38.2"W	10	360	— • (N)	Fonctionne à longueur d'année.
Lavaltrie feu postérieur de l'alignement 45°52'43.1"N 073°16'02.6"W	10	360	— • (N)	Fonctionne à longueur d'année.
Nicolet feu à secteurs 46°15'27.1"N 072°39'03.5"W	10	360	— — • (G)	Fonctionne à longueur d'année.
Pointes aux Trembles (Neuville) 46°41'47.4"N 071°34'22.5"W	10	360	— — • (G)	Fonctionne à longueur d'année.
Pointe de Manicouagan 49°06'04.4"N 068°11'37.8"W	10	360	— • • — (X)	Fonctionne à longueur d'année.
Pointe du Nord-Est/ Rivière St- Augustin 51°10'37.4"N 058°25'42.7"W (NAD 27)	10	360	— • (N)	Fonctionne à longueur d'année.
Pointe Penouille feu postérieur de l'alignement 48°51'11.8"N 064°25'36.3"W	10	360	— — • (G)	Fonctionne à longueur d'année.
Pointe Qirniraujaq (Congaraya) 58°34'59.4"N 068°00'24.9"W (NAD 27)	10	360	— • • — (X)	Saison de navigation seulement.
Port de Québec – Pont de Québec – Nord du Chenal 46°44'47.4"N 071°17'19.1"W	10	360	— (T)	Fonctionne à longueur d'année.
Port de Québec – Pont de Québec – Sud de Chenal 46°44'40.3"N 071°17'14.9"W	10	360	— • • • (B)	Fonctionne à longueur d'année.
Port de Rimouski feu antérieur du l'alignement 48°28'06"N 068°31'06.1"W	10	360	— • (N)	Fonctionne à longueur d'année.

Nom et emplacement	Portée Milles Marins	Degrés d'arc	Identification	Remarques
St-Jean, Île d'Orléans 46°54'56.5"N 070°53'47"W	10	360	---• (G)	Fonctionne à longueur d'année.
Trois-Rivières-Ouest Pont Laviolette-Nord du Chenal 46°18'29.1"N 072°33'45.9"W	10	360	— (T)	Fonctionne à longueur d'année.
Trois-Rivières –Ouest Pont Laviolette-Sud du Chenal 46°18'24.4"N 072°33'37.7"W	10	360	•••• (H)	Fonctionne à longueur d'année.
Yamachiche (Courbe de)/Lac St-Pierre 46°12'18.7"N 072°49'49.1"W	10	360	— — (M)	Fonctionne à longueur d'année.

**Tableau 2-31 - Balises radar situées au Manitoba**

Nom et emplacement	Portée Milles Marins	Degrés d'arc	Identification	Remarques
Churchill 58°47'00.9"N 094°13'59.2"W	10	360	---• (G)	Saison de navigation seulement.

**Tableau 2-32 - Balises radar situées en Nunavut et Nunavik**

Nom et emplacement	Portée Milles Marins	Degrés d'arc	Identification	Remarques
Île Broomfield (Baie d'Hudson) 55°40'24"N 079°14'18"W (NAD 27)	10	360	—• (N)	Saison de navigation seulement.
Île Coats 62°10'20"N 083°08'00"W (NAD 27)	10	360	—•—• (C)	Saison de navigation seulement.
Île Nottingham 63°05'10"N 077°57'00"W (NAD 27)	10	360	—• (N)	Saison de navigation seulement.
Île Sentry 61°09'35.6"N 093°52'14.6"W	10	360	—•—• (C)	Saison de navigation seulement.
Île Walrus 61°57'59.4"N 092°28'41.1"W	10	360	—•— — (Y)	Saison de navigation seulement.

**Tableau 2-33 - Balises radar situées au Nunavut**

Nom et emplacement	Portée Milles Marins	Degrés d'arc	Identification	Remarques
Île Mansel 62°25'00"N 079°36'30"W	10	360	— • — (K)	Saison de navigation seulement.

**Tableau 2-34 - Balises radar situées aux États-Unis**

Nom et emplacement	Portée Milles Marins	Degrés d'arc	Identification	Remarques
Feu 73 44°55'33.5"N 075°05'43.1"W	6 à 8	360	— — (M)	Saison de navigation seulement.
Bouée lumineuse 153 44°30'37.2"N 075°46'07.6"W		360	— — (M)	Saison de navigation seulement.

### 2.5.2 Lac Winnipeg

**Tableau 2-35 - Balises radar situées au lac Winnipeg**

Nom et emplacement	Portée Milles Marins	Degrés d'arc	Identification	Remarques
Brise-Lames est entrée Rivière Rouge 50°24'05"N 096°48'45.7"W	5	360	— — • (G)	Saison de navigation seulement.

### 2.5.3 Grands Lacs (y incluant le fleuve Saint-Laurent jusqu'à Montréal)

**Tableau 2-36 - Balises radar situées en Ontario sauf si indiqué autrement**

Nom et emplacement	Portée Milles Marins	Degrés d'arc	Identification	Remarques
Granite State feu de Haut-Fond 214, voie maritime du Saint-Laurent (É.-U.) 44°17'0.69"N 076°0'58.39"W			— — (M)	Opéré par les É.-U.
Chapman feu de Haut-Fond 222, voie maritime du Saint-Laurent (É.-U.) 44°15'27.17"N 076°4'18.45"W			— • — • (C)	Opéré par les É.-U.
Prescott/ Ogdensburg Piliers du pont (Pilier sud), voie maritime du Saint-Laurent (É.-U.) 44°44'01.7"N 075°27'29.9"W	10	360	• • • • (H)	Saison de navigation seulement.

Nom et emplacement	Portée Milles Marins	Degrés d'arc	Identification	Remarques
Prescott/ Ogdensburg Pilliers du pont (Pillier Nord), voie maritime du Saint- Laurent (É.-U.) 44°44'11.3"N 075°27'37.4"W	10	360	— (T)	Saison de navigation seulement.
Long Point, Lac Érié 42°32'55.2"N 080°02'58.1"W	10	360	— — (M)	Fonctionne à longueur d'année.
Southeast Shoal, Lac Érié 41°49'34.8"N 082°27'46.1"W	10	360	— • — (K)	Fonctionne à longueur d'année.
Pelée Passage, Lac Érié 41°51'14.9"N 082°34'54.7"W	10	360	— — (M)	Fonctionne à longueur d'année.
Feu 1E, Chenal extérieur est, Lac Érié (É.-U.) 41°54'48.2"N 083°06'24.1"W	12	360	— — — (O)	Opéré par les É.-U. le 15 mars jusqu'au 15 janvier.
Feu de la Rivière Détroit, Rivière Détroit (É.-U.) 42°00'02.9"N 083°08'28.5"W	10	360	— • • — (X)	Opéré par les É.-U. Fonctionne à longueur d'année.
Lac St.Clair (feu), Lac St. Clair (É.-U.) 42°27'55.1"N 082°45'15.4"W	6	360	— • (N)	Opéré par les É.-U.
Feu n°7, Lac Huron (É.-U.) 43°03'34.838"N 082°25'03.981"W	6		— (T)	Opéré par les É.-U. le 15 mai jusqu'au 15 octobre.
Gladman Rock, Baie Georgienne 45°20'51.9"N 080°18'52.7"W	10	360	— — • (G)	Saison de navigation seulement.
Île Gereaux, Baie Georgienne 45°44'40"N 080°39'32.7"W	10	360	— — • (G)	Saison de navigation seulement.
Havre de Mamainse, Lac Supérieur 47°02'15.1"N 084°47'11.5"W	10	360	— — (M)	Saison de navigation seulement.
Île Comfort, feu de Haut-Fond 199, voie maritime du Saint- Laurent (É.-U.) 44°19'26.038"N 075°56'19.493"W			— — (M)	Opéré par les É.-U.
Île Peche, Lac St.Clair 42°21'37.8"N 082°54'24.7"W			— (T)	Opéré par les É.-U.

